



**2022/2051(INL)**

2.10.2023

# **AMENDAMENTELE 268 - 467**

**Proiect de raport**

**Guy Verhofstadt, Sven Simon, Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz**

(PE746.741v01-00)

referitor la propunerile Parlamentului European de modificare a tratatelor  
(2022/2051(INL))

AM\_Com\_NonLegReport

**Amendamentul 268**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Referirea 1 a (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene de Apărare (Tratatul de la Paris),*

Or. en

**Amendamentul 269**  
**Brando Benifei, Giuliano Pisapia, Mercedes Bresso**

**Propunere de rezoluție**  
**Referirea 4 a (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere rezoluția sa din 9 iunie 2022 referitoare la dreptul de inițiativă al Parlamentului (2020/2132(INI)),*

Or. en

**Amendamentul 270**  
**Domènec Ruiz Devesa, Alin Mituța, Brando Benifei, Niklas Nienass, Cyrus Engerer, Dimitrios Papadimoulis**

**Propunere de rezoluție**  
**Referirea 4 a (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere propunerea unui Manifest pentru o Europă federală: suverană, socială și ecologică, adoptat de Grupul Spinelli la 29 august 2022<sup>1</sup>,*

<sup>1</sup>: [https://thespinelligroup.eu/wp-content/uploads/2022/10/20220912\\_Proposal-Manifesto-for-a-Federal-Europe-political-social-and-](https://thespinelligroup.eu/wp-content/uploads/2022/10/20220912_Proposal-Manifesto-for-a-Federal-Europe-political-social-and-)

## **Amendamentul 271**

**Paulo Rangel**

### **Propunere de rezoluție**

#### **Considerentul A**

##### *Propunerea de rezoluție*

A. întrucât actuala versiune a tratatelor a intrat în vigoare la 1 decembrie 2009 și de atunci Uniunea Europeană s-a confruntat cu provocări fără precedent și cu crize multiple, în special războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei;

##### *Amendamentul*

A. întrucât actuala versiune a tratatelor a intrat în vigoare la 1 decembrie 2009, **reprezentând un pas important în direcția aprofundării integrării europene**, și de atunci Uniunea Europeană s-a confruntat cu provocări fără precedent și cu crize multiple, în special războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei;

## **Amendamentul 272**

**João Pimenta Lopes**

### **Propunere de rezoluție**

#### **Considerentul A**

##### *Propunerea de rezoluție*

A. întrucât actuala versiune a tratatelor a intrat în vigoare la 1 decembrie 2009 și de atunci Uniunea Europeană s-a confruntat cu provocări fără precedent și cu crize multiple, în special războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei;

##### *Amendamentul*

A. Întrucât versiunea actuală a tratatelor a intrat în vigoare la 1 decembrie 2009;

## **Amendamentul 273**

**Domènec Ruiz Devesa**

### **Propunere de rezoluție**

## Considerentul A

### *Propunerea de rezoluție*

A. întrucât actuala versiune a tratatelor a intrat în vigoare la 1 decembrie 2009 și de atunci Uniunea Europeană s-a confruntat cu provocări fără precedent și cu crize multiple, **în special** războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei;

### *Amendamentul*

A. întrucât actuala versiune a tratatelor a intrat în vigoare la 1 decembrie 2009 și, de atunci, Uniunea Europeană s-a confruntat cu provocări fără precedent și cu crize multiple, **cum ar fi criza financiară și economică și creșterea corelativă a forțelor național-populiste, urgența climatică, digitalizarea, ascensiunea Chinei ca actor geopolitic, Primăvara arabă și consecințele acesteia, agresiunile și ingerințele Rusiei, fluxurile de migrație, Brexitul, președinția Trump, criza de sănătate publică și, recent, pandemia de COVID-19 și războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei;**

Or. en

## Amendamentul 274 João Pimenta Lopes

### Propunere de rezoluție Considerentul Aa (nou)

### *Propunerea de rezoluție*

**Aa. Ținând seama de cele petrecute în contextul Convenției privind viitorul Europei (2002), o inițiativă care a încercat să impună o așa-numită „Constituție europeană”, care a fost învinsă de voința populară exprimată în referendumuri în mai multe țări – o respingere pe care UE avea să o ignore prin impunerea Tratatului de la Lisabona (2007), într-o demonstrație de dispreț la adresa voinței exprimate de popoare;**

Or. pt

**Amendamentul 275**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ab (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**Ab.** Întrucât apărarea democrației implică respingerea punerii în scenă a ceea ce a reprezentat „Conferinței privind viitorul Europei” (2022), precum și respingerea centralizării puterii în instituțiile supranaționale dominate de marile puteri și de interesele grupurilor economice și financiare;

Or. pt

**Amendamentul 276**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ac (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**Ac.** Întrucât respectarea democrației necesită respectarea suveranității și independenței statelor și cooperarea acestora pe baza unor drepturi egale;

Or. pt

**Amendamentul 277**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul B**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**B.** Întrucât modificarea tratatelor este necesară nu ca scop în sine, ci în interesul tuturor cetățenilor Uniunii, deoarece aceste

**B.** Întrucât modificarea tratatelor este necesară nu ca scop în sine, ci în interesul tuturor cetățenilor Uniunii, **pentru o**

modificări urmăresc să dea o nouă formă Uniunii Europene într-un mod care să îi mărească acesteia capacitatea de acțiune, precum și legitimitatea și responsabilitatea democratică;

*Europă a unei cooperări eficiente între state suverane și egale în ceea ce privește drepturile, progresul social și pacea; și nu pentru o UE din ce în ce mai neoliberală, militaristă și unde puterea este concentrată în instituțiile sale supranaționale dominate de marile puteri;*

Or. pt

**Amendamentul 278**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul B**

*Propunerea de rezoluție*

B. întrucât modificarea tratatelor este necesară nu ca scop în sine, ci în interesul tuturor cetățenilor Uniunii, deoarece aceste modificări urmăresc să dea o nouă formă Uniunii Europene într-un mod care să îi mărească **acesteia capacitatea de acțiune, precum și** legitimitatea și responsabilitatea democratică;

*Amendamentul*

B. întrucât modificarea tratatelor este necesară nu ca scop în sine, ci în interesul tuturor cetățenilor Uniunii, deoarece aceste modificări urmăresc să dea o nouă formă Uniunii Europene într-un mod care **să consolideze suveranitatea statelor membre și** să îi mărească **eficacitatea, flexibilitatea,** legitimitatea și responsabilitatea democratică;

Or. fr

**Amendamentul 279**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul B a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

Ba. întrucât o serie de dispoziții actuale ale tratatului asigură echilibrul instituțional corect, atribuirea adecvată a competențelor și separarea puterilor la nivelul UE și, prin urmare, ar trebui să rămână neschimbate, și anume articolul 3 alineatul (4), articolul 11 alineatul (4)

*Amendamentul*

*Ba. întrucât o serie de dispoziții actuale ale tratatului asigură echilibrul instituțional corect, atribuirea adecvată a competențelor și separarea puterilor la nivelul UE și, prin urmare, ar trebui să rămână neschimbate, și anume articolul 3 alineatul (4), articolul 11 alineatul (4)*

*paragraful 1, articolul 16 alineatele (2) și (3), articolul 24 alineatul (1) paragraful 2, articolul 31 alineatul (2), articolul 42 alineatul (2) paragraful (1), articolul 42 alineatul (4), articolul 48 din TUE și articolul 24, articolul 43, articolul 86 alineatul (4), articolul 88 alineatul (3), articolul 113, articolul 122, articolul 192, articolul 194 alineatele (2) și (3), articolul 207, articolul 218, articolul 223 alineatul (1), articolul 258, articolul 260 alineatul (2), articolul 275, articolul 285 alineatul (2), articolul 294 alineatele (4), (7) și (15), articolul 311, articolul 312, articolul 330, articolul 333, articolul 352 alineatul (1) și articolul 353 din TFUE;*

Or. en

**Amendamentul 280**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul C**

*Propunerea de rezoluție*

C. întrucât modificarea tratatelor ar trebui să permită Uniunii să răspundă mai bine provocărilor geopolitice;

*Amendamentul*

***eliminat***

Or. pt

**Amendamentul 281**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul B**

*Propunerea de rezoluție*

D. întrucât ***cadrul instituțional al Uniunii, în special*** procesul său decizional, mai ales cel din cadrul Consiliului, este ***foarte puțin adecvat pentru o Uniune cu 27*** de state membre;

*Amendamentul*

D. întrucât procesul decizional, mai ales cel din cadrul Consiliului, este ***în continuare eficace în protejarea suveranității și a intereselor celor 27*** de state membre; întrucât perspectiva viitoarelor extinderi face ***probabilă***



întrucât perspectiva viitoarelor extinderi face *inevitabilă o reformă a tratatelor*;

*revizuirea tratatelor, având în vedere că această revizuire trebuie să fie în direcția unei Uniuni mai flexibile în ceea ce privește particularitățile naționale și care să respecte mai bine un principiu al subsidiarității consolidat,*

Or. fr

**Amendamentul 282**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul E**

*Propunerea de rezoluție*

E. întrucât la 9 mai 2022 Conferința privind viitorul Europei și-a încheiat lucrările și și-a prezentat concluziile; întrucât aceste concluzii conțin 49 de propuneri și 326 de măsuri, dintre care *multe pot fi aplicate numai dacă se modifică tratatele,*

*Amendamentul*

E. întrucât la 9 mai 2022 Conferința privind viitorul Europei și-a încheiat lucrările și și-a prezentat concluziile; întrucât aceste concluzii conțin 49 de propuneri și 326 de măsuri, dintre care *unele pot fi avute în vedere doar în cadrul unei convenții de revizuire a tratatelor, deoarece punerea lor în aplicare necesită modificări ale tratatelor;*

Or. en

**Amendamentul 283**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1**

*Propunerea de rezoluție*

1. *își reiterează apelul în favoarea modificării Tratatului privind Uniunea Europeană (TUE) și a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE); invită Consiliul să prezinte imediat și fără deliberări Consiliului European propunerile prezentate în prezenta rezoluție și reflectate în anexă; invită Consiliul European să convoace cât de*

*Amendamentul*

1. *Susține reversibilitatea acordurilor și tratatelor care reglementează integrarea actuală, începând cu Tratatul de la Lisabona, inclusiv Pactul bugetar, refuzând matricea neoliberală, militaristă și de concentrare a puterii în instituții supranaționale dominate de marile puteri cuprinse în tratatele actuale ale UE și pledând pentru un proces de cooperare*

*curând posibil o convenție în conformitate cu procedura ordinară de revizuire prevăzută la articolul 48 alineatele (2)-(5) din TUE;*

*reală între state suverane și egale în materie de drepturi, progres social și pace în Europa;*

Or. pt

**Amendamentul 284**  
**Jacek Saryusz-Wolski**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1**

*Propunerea de rezoluție*

1. *își reiterează apelul în favoarea modificării Tratatului privind Uniunea Europeană (TUE) și a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE); invită Consiliul să prezinte imediat și fără deliberări Consiliului European propunerile prezentate în prezenta rezoluție și reflectate în anexă; invită Consiliul European să convoace cât de curând posibil o convenție în conformitate cu procedura ordinară de revizuire prevăzută la articolul 48 alineatele (2)-(5) din TUE;*

*Amendamentul*

1. *consideră că procesul parlamentar în curs care vizează modificarea tratatelor este prematur și conceput greșit. Înainte de a se angaja într-un proces atât de îndelungat și sensibil din punct de vedere politic, actualele dispoziții ale tratatului ar trebui, în primul rând, utilizate pe deplin și, dacă este necesar, UE ar trebui să fie deschisă să exploreze posibilitatea unor reforme bazate pe temeiurile legislative actuale;*

*subliniază că introducerea în prezent a unor modificări ale tratatului ar implica un risc serios de a îndepărta energia politică de sarcinile importante de a găsi soluții la întrebările la care cetățenii noștri așteaptă răspunsuri și de a aborda provocările geopolitice urgente cu care se confruntă Europa;*

*subliniază că modul în care UE a gestionat crizele din ultimii ani – inclusiv pandemia de COVID-19 și agresiunea în curs a Rusiei împotriva Ucrainei – au demonstrat în mod clar că, dacă există voință politică, UE poate acționa în mod eficace și poate pune în aplicare politici de înaltă calitate în cadrul actual al tratatului. Prin urmare, UE nu trebuie să se grăbească să realizeze reforme instituționale pentru a obține rezultate care ar dezbină și ar încetini UE să fie*

*pregătită să răspundă nevoilor cetățenilor.*

Or. en

**Amendamentul 285**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*1a. pledează pentru adaptarea treptată a statutului fiecărei țări la voința poporului său și la necesitățile și situația sa reală, protejând particularitățile sale și permițând derogările și clauzele de exceptare necesare;*

Or. pt

**Amendamentul 286**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

3. subliniază importanța reformării procesului decizional din Uniune pentru a reflecta mai bine un sistem bicameral prin conferirea de mai multe prerogative Parlamentului European și prin modificarea mecanismului de vot în Consiliu;

*eliminat*

Or. pt

**Amendamentul 287**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

3. subliniază importanța reformării procesului decizional din Uniune pentru a reflecta mai bine un sistem bicameral prin conferirea de mai multe prerogative Parlamentului European și prin **modificarea** mecanismului de vot în Consiliu;

*Amendamentul*

3. subliniază importanța reformării procesului decizional din Uniune pentru a reflecta mai bine un sistem bicameral prin conferirea de mai multe prerogative Parlamentului European și prin **adaptarea** mecanismului de vot în Consiliu;

Or. en

**Amendamentul 288**

**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

3. subliniază importanța reformării procesului decizional din Uniune pentru a reflecta mai bine un sistem **bicameral prin conferirea de mai multe prerogative Parlamentului European și prin modificarea mecanismului de vot în Consiliu;**

*Amendamentul*

3. subliniază importanța reformării procesului decizional din Uniune pentru a reflecta mai bine un sistem **democratic care se bazează pe statele membre, deținătoarele legitime ale încrederii cetățenilor lor;**

Or. fr

**Amendamentul 289**

**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

3. subliniază importanța reformării procesului decizional din Uniune pentru a reflecta mai bine un sistem bicameral prin conferirea de mai multe prerogative Parlamentului European și prin modificarea mecanismului de vot în Consiliu;

*Amendamentul*

3. subliniază importanța reformării procesului decizional din Uniune pentru a reflecta mai bine un sistem bicameral **pentru responsabilitățile UE** prin conferirea de mai multe prerogative Parlamentului European și prin modificarea mecanismului de vot în Consiliu;

Or. en

**Amendamentul 290**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

3. subliniază importanța reformării procesului decizional din Uniune **pentru a reflecta mai bine un sistem bicameral** prin conferirea de mai multe prerogative Parlamentului European **și prin modificarea mecanismului** de vot în Consiliu;

*Amendamentul*

3. subliniază importanța reformării procesului decizional din Uniune prin conferirea de mai multe prerogative Parlamentului European, **menținând totodată mecanismul** de vot în Consiliu;

Or. fr **Amendamentul 291**

**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4**

*Propunerea de rezoluție*

4. **solicită întărirea capacității Uniunii de a acționa prin creșterea considerabilă a numărului de domenii în care acțiunile sunt decise prin vot cu majoritate calificată (VMC) și prin procedura legislativă ordinară (PLO);**

*Amendamentul*

**eliminat**

Or. fr **Amendamentul 292**

**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4**

*Propunerea de rezoluție*

4. **solicită** întărirea capacității Uniunii de a acționa prin creșterea considerabilă a numărului de domenii în care acțiunile sunt decise prin vot cu majoritate calificată (VMC) și prin procedura legislativă ordinară (PLO);

*Amendamentul*

4. **refuză** întărirea capacității Uniunii de a acționa prin creșterea considerabilă a numărului de domenii în care acțiunile sunt decise prin vot cu majoritate calificată (VMC) și prin procedura legislativă ordinară (PLO); **consideră că aceste propuneri se îndepărtează de prioritățile cetățenilor și fac parte dintr-o agendă politică federalistă care nu este deloc**

*adecvată pentru organizarea și identitatea Uniunii;*

Or. fr

**Amendamentul 293**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4**

*Propunerea de rezoluție*

4. solicită întărirea capacității Uniunii de a acționa prin creșterea considerabilă a numărului de domenii în care acțiunile sunt decise prin vot cu majoritate calificată (VMC) și prin procedura legislativă ordinară (PLO);

*Amendamentul*

4. **Sușține principiul suveranității, al independenței și al egalității de drepturi între state; avertizează cu privire la inegalitățile existente în relațiile de putere dintre state, consacrate în Tratatul de la Lisabona, în ceea ce privește puterea de decizie în cadrul instituțiilor UE, inclusiv în Consiliu; subliniază că principiul unanimității – în puținele, dar relevantele, decizii în care se aplică – plasează toate statele membre pe picior de egalitate în procesul decizional, garantând că nicio decizie nu va fi impusă împotriva intereselor unui stat sau grup de state și, din acest motiv, fiind o garanție importantă pentru apărarea intereselor țărilor cu o pondere mai redusă în procesul decizional actual;**

Or. pt

**Amendamentul 294**  
**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4**

*Propunerea de rezoluție*

4. solicită întărirea capacității Uniunii de a acționa prin creșterea considerabilă a numărului de domenii în care acțiunile sunt decise prin **vot cu majoritate calificată (VMC) și prin** procedura

*Amendamentul*

4. solicită întărirea capacității Uniunii de a acționa prin creșterea considerabilă a numărului de domenii în care acțiunile sunt decise prin procedura legislativă ordinară (PLO);

legislativă ordinară (PLO);

Or. en

**Amendamentul 295**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 5**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**5. solicită ca Parlamentul să dobândească dreptul de inițiativă legislativă, în special dreptul de a introduce, modifica sau abroga legislația Uniunii, și să devină colegiitor în adoptarea cadrului financiar multianual;**

**eliminat**

Or. fr

**Amendamentul 296**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 5**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**5. solicită ca Parlamentul să dobândească dreptul de inițiativă legislativă, în special dreptul de a introduce, modifica sau abroga legislația Uniunii, și să devină colegiitor în adoptarea cadrului financiar multianual;**

**5. solicită ca Parlamentul să dobândească dreptul de inițiativă legislativă, în special dreptul de a introduce, modifica sau abroga legislația Uniunii;**

Or. en

**Amendamentul 297**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 5**

*Propunerea de rezoluție*

5. solicită ca Parlamentul să dobândească dreptul de inițiativă legislativă, în special dreptul de a introduce, modifica sau abroga legislația Uniunii, **și să devină colegiutor în adoptarea cadrului financiar multianual;**

**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 5**

*Propunerea de rezoluție*

5. solicită ca Parlamentul să dobândească dreptul de inițiativă legislativă, în special dreptul de a introduce, modifica sau abroga legislația Uniunii, și să devină colegiutor în adoptarea cadrului financiar multianual;

**Amendamentul 299**

**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 5**

*Propunerea de rezoluție*

5. solicită ca Parlamentul să dobândească dreptul de inițiativă legislativă, **în special dreptul de a introduce, modifica sau abroga legislația Uniunii, și să devină colegiutor în adoptarea cadrului financiar multianual;**

*Amendamentul*

5. solicită ca Parlamentul să dobândească dreptul de inițiativă legislativă, în special dreptul de a introduce, modifica sau abroga legislația Uniunii;

Or. fr **Amendamentul 298**

*Amendamentul*

5. **Solicită valorificarea rolului instituțiilor suverane la nivel național, mai exact al parlamentelor naționale, în toate politicile UE;**

Or. pt

*Amendamentul*

5. solicită ca Parlamentul să dobândească dreptul **condiționat** de inițiativă legislativă;

Or. en



**Amendamentul 300**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 5 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**5a. Avertizează că atribuirea mai multor competențe Parlamentului European, în special în ceea ce privește dreptul de inițiativă, într-un context în care statelor membre și, prin urmare, parlamentelor naționale li se uzurpă competențe corespunde în practică creșterii de pondere a principalelor puteri în procesul decizional al UE; Constată că cinci state din 27 (Germania, Franța, Italia, Spania și Polonia) au 362 de mandate, mai mult de jumătate din cele 705 mandate actuale în Parlamentul European, situație care nu se va schimba în 2024, cu 367 din 720 de mandate;**

Or. pt

**Amendamentul 301**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**6. solicită inversarea rolurilor Consiliului și Parlamentului în numirea și confirmarea președintelui Comisiei pentru a reflecta mai exact rezultatele alegerilor europene; propune să se permită președintelui Comisiei să își aleagă membrii pe baza preferințelor politice, asigurând în același timp un echilibru geografic și demografic; solicită schimbarea denumirii Comisiei Europene în Executivul European;**

**eliminat**

Or. pt

**Amendamentul 302**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6**

*Propunerea de rezoluție*

**6. solicită inversarea rolurilor Consiliului și Parlamentului în numirea și confirmarea președintelui Comisiei pentru a reflecta mai exact rezultatele alegerilor europene; propune să se permită președintelui Comisiei să își aleagă membrii pe baza preferințelor politice, asigurând în același timp un echilibru geografic și demografic; solicită schimbarea denumirii Comisiei Europene în Executivul European;**

*Amendamentul*

**eliminat**

Or. fr

**Amendamentul 303**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6**

*Propunerea de rezoluție*

**6. solicită inversarea rolurilor Consiliului și Parlamentului în numirea și confirmarea președintelui Comisiei pentru a reflecta mai exact rezultatele alegerilor europene; *propune să se permită președintelui Comisiei să își aleagă membrii pe baza preferințelor politice, asigurând în același timp un echilibru geografic și demografic; solicită schimbarea denumirii Comisiei Europene în Executivul European;***

*Amendamentul*

**6. solicită inversarea rolurilor Consiliului și Parlamentului în numirea și confirmarea președintelui Comisiei pentru a reflecta mai exact rezultatele alegerilor europene;**

Or. en

**Amendamentul 304**  
**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6**

*Propunerea de rezoluție*

6. solicită inversarea rolurilor Consiliului și Parlamentului în numirea și confirmarea președintelui Comisiei pentru a reflecta mai exact rezultatele alegerilor europene; ***propune să se permită președintelui Comisiei să își aleagă membrii pe baza preferințelor politice, asigurând în același timp un echilibru geografic și demografic; solicită schimbarea denumirii Comisiei Europene în Executivul European;***

*Amendamentul*

6. solicită inversarea rolurilor Consiliului și Parlamentului în numirea și confirmarea președintelui Comisiei pentru a reflecta mai exact rezultatele alegerilor europene;

Or. en

**Amendamentul 305**  
**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6**

*Propunerea de rezoluție*

6. solicită inversarea rolurilor Consiliului și Parlamentului în numirea și confirmarea președintelui Comisiei pentru a reflecta mai exact rezultatele alegerilor europene; propune să se permită președintelui Comisiei să își aleagă membrii pe baza preferințelor politice, asigurând în același timp un echilibru geografic și demografic; ***solicită schimbarea denumirii Comisiei Europene în Executivul European;***

*Amendamentul*

6. solicită inversarea rolurilor Consiliului și Parlamentului în numirea și confirmarea președintelui Comisiei pentru a reflecta mai exact rezultatele alegerilor europene; propune să se permită președintelui Comisiei să își aleagă membrii pe baza preferințelor politice, asigurând în același timp un echilibru geografic și demografic;

Or. en

**Amendamentul 306**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 7**

*Propunerea de rezoluție*

7. propune mărirea transparenței Consiliului Uniunii Europene, impunându-i să își publice pozițiile care fac parte din procesul legislativ normal **și să organizeze o dezbatere publică privind pozițiile Consiliului**; propune crearea unui temeii juridic care să permită colegiuitorilor să consolideze transparența și integritatea procesului lor decizional;

*Amendamentul*

7. propune mărirea transparenței Consiliului Uniunii Europene, impunându-i să își publice pozițiile care fac parte din procesul legislativ normal; propune crearea unui temeii juridic care să permită colegiuitorilor să consolideze transparența și integritatea procesului lor decizional;

Or. en

**Amendamentul 307**  
**Włodzimierz Cimoszewicz**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 8**

*Propunerea de rezoluție*

8. solicită Convenției să discute, pe lângă propunerile prezentate în prezenta rezoluție și reflectate în anexa la aceasta, repartizarea subiectelor între TUE și TFUE pentru a simplifica dificilul proces de modificare a dreptului Uniunii; solicită Convenției să examineze care sunt domeniile de politică în care structurile Uniunii ar putea mări eficacitatea acesteia;

*Amendamentul*

8. solicită Convenției să discute, pe lângă propunerile prezentate în prezenta rezoluție și reflectate în anexa la aceasta, repartizarea subiectelor între TUE și TFUE pentru a simplifica dificilul proces de modificare a dreptului Uniunii; solicită Convenției să examineze care sunt domeniile de politică în care structurile Uniunii ar putea mări eficacitatea acesteia; **solicită Convenției să analizeze posibilitatea creării, pe lângă procedura prevăzută la articolul 7, a unui mecanism de excludere din UE, în condiții strict definite, a unui stat membru care încalcă valorile și principiile fundamentale ale Uniunii.**

Or. en

**Amendamentul 308**  
**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 9**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**9. propune ca componenta  
Parlamentului European să devină  
prerogativa exclusivă a Parlamentului;**

***eliminat***

Or. en

**Amendamentul 309**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 9**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**9. propune ca componenta  
Parlamentului European să devină  
prerogativa exclusivă a Parlamentului;**

***eliminat***

Or. en

**Amendamentul 310**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 9**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**9. propune ca componenta Parlamentului  
European să devină prerogativa exclusivă  
a Parlamentului;**

***eliminat***

Or. fr

**Amendamentul 311**  
**Damian Boeselager**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 9**

9. propune ca componența Parlamentului European să devină prerogativa exclusivă a Parlamentului;

9. propune ca *normele privitoare la alegerea și* componența Parlamentului European să devină prerogativa exclusivă a Parlamentului;

Or. en

**Amendamentul 312**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 9**

*Propunerea de rezoluție*

9. *propune ca componența Parlamentului European să devină prerogativa exclusivă a Parlamentului;*

*Amendamentul*

9. *Susține că componența Parlamentului European ar trebui să utilizeze numărul maxim de deputați (751), creând condiții mai bune pentru a asigura un echilibru mai bun în ceea ce privește redistribuirea locurilor între statele membre și pentru a exprima pluralitatea reprezentării fiecărui stat membru și astfel o exprimare mai veritabilă a voinței fiecărui popor; susține, de asemenea, o redistribuire a mandatelor care compensează în primul rând acele state membre care, în termeni relativi, au pierdut cei mai mulți deputați ca urmare a extinderilor; regretă, prin urmare, propunerea privind componența Parlamentului European pentru 2024, prezentată de Consiliu și aprobată de Parlamentul European;*

Or. pt

**Amendamentul 313**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 10**

*Propunerea de rezoluție*

10. propune întărirea rolului partenerilor sociali în pregătirea tuturor inițiativelor în domeniul politicii sociale, al ocupării forței de muncă și al politicii economice;

*Amendamentul*

10. propune întărirea rolului **parlamentelor naționale, organizațiilor muncitorilor, altor organizații sociale și a agenților economici și culturali** în pregătirea tuturor inițiativelor în domeniul politicii sociale, al ocupării forței de muncă și al politicii economice;

Or. pt

**Amendamentul 314**  
**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 10**

*Propunerea de rezoluție*

10. propune întărirea rolului partenerilor sociali în pregătirea tuturor inițiativelor în domeniul politicii sociale, al ocupării forței de muncă și al politicii economice;

*Amendamentul*

10. propune întărirea rolului partenerilor sociali în pregătirea tuturor inițiativelor în domeniul politicii sociale, al ocupării forței de muncă și al politicii economice; **propune consolidarea dimensiunii teritoriale a democrației europene și consolidarea implicării autorităților locale și regionale, reprezentate la nivelul UE de Comitetul Regiunilor, în pregătirea inițiativelor cu impact teritorial;**

Or. en

**Amendamentul 315**  
**Damian Boeselager**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11**

11. propune introducerea unui referendum la nivelul UE cu privire la

11. propune introducerea unui referendum la nivelul UE cu privire la

chestiuni relevante pentru acțiunile și politicile Uniunii; solicită consolidarea instrumentelor pentru participarea cetățenilor la procesul decizional al UE în cadrul democrației reprezentative;

chestiuni relevante pentru acțiunile și politicile Uniunii; solicită consolidarea instrumentelor pentru participarea cetățenilor la procesul decizional al UE în cadrul democrației reprezentative, **printre altele, prin introducerea Comitetului european pentru tineret și cetățeni, care să fie consultat periodic cu privire la aspecte legate de reforma instituțională, climă, mediu, piața internă și politica de protecție a consumatorilor**;

Or. en

**Amendamentul 316**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11**

*Propunerea de rezoluție*

11. **propune introducerea unui referendum la nivelul UE cu privire la chestiuni relevante pentru acțiunile și politicile Uniunii**; solicită consolidarea instrumentelor pentru participarea cetățenilor la procesul decizional al UE **în cadrul** democrației reprezentative;

*Amendamentul*

11. solicită consolidarea instrumentelor pentru participarea cetățenilor la procesul decizional al UE, **cu respectarea deplină a principiului** democrației reprezentative;

Or. en

**Amendamentul 317**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11**

*Propunerea de rezoluție*

11. **propune introducerea** unui referendum la nivelul UE cu privire la chestiuni relevante pentru acțiunile și politicile Uniunii; **solicită** consolidarea instrumentelor pentru participarea

*Amendamentul*

11. **pune sub semnul întrebării relevanța introducerii** unui referendum **consultativ** la nivelul UE cu privire la chestiuni relevante pentru acțiunile și politicile Uniunii; **refuză** consolidarea



cetățenilor la procesul decizional al UE în cadrul **democrației** reprezentative;

instrumentelor pentru participarea cetățenilor la procesul decizional al UE, **pe motiv că acestea reprezintă o încălcare gravă a voinței democratice reale exprimate în cadrul alegerilor; se opune creării unor grupuri de dezbatere ale cetățenilor, care nu pot fi în niciun caz considerate reprezentative pentru cetățenii statelor membre; subliniază că o astfel de idee ridică probleme serioase în ceea ce privește selectarea cetățenilor, organizarea unor astfel de forumuri în statele membre ale UE, costurile aferente contribuțiilor și plății acestor cetățeni, precum și participarea lor reală și continuă pe parcursul întregului proces;**

Or. fr

**Amendamentul 318**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11**

*Propunerea de rezoluție*

11. propune introducerea unui referendum la nivelul UE cu privire la chestiuni relevante pentru acțiunile și politicile Uniunii; solicită consolidarea instrumentelor pentru participarea cetățenilor la procesul decizional al UE în cadrul democrației reprezentative;

*Amendamentul*

11. **Pledează pentru respectarea dreptului inalienabil al fiecărui popor de a dezbate și de a se pronunța în mod clar, inclusiv prin referendum, cu privire la conținutul și obiectivele acordurilor și tratatelor UE; solicită protejarea democrației și implicarea reală a cetățenilor fiecărei țări în elaborarea politicilor UE;**

Or. pt

**Amendamentul 319**  
**Paulo Rangel**  
**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**11a.** *consideră că nomenclatura actuală a instituțiilor și organismelor UE ar trebui să rămână neschimbată;*

Or. en

**Amendamentul 320**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**12.** *propune stabilirea unei competențe exclusive a Uniunii în ceea ce privește mediul și biodiversitatea, precum și negocierile privind schimbările climatice;*

*eliminat*

Or. pt

**Amendamentul 321**  
**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**12.** *propune stabilirea unei competențe exclusive a Uniunii în ceea ce privește mediul și biodiversitatea, precum și negocierile privind schimbările climatice;*

*eliminat*

Or. en

**Amendamentul 322**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12**

*Propunerea de rezoluție*

12. propune stabilirea unei competențe **exclusive** a Uniunii în **ceea ce privește mediul și biodiversitatea**, precum și **negocierile** privind schimbările climatice;

*Amendamentul*

12. propune stabilirea unei competențe **partajate** a Uniunii în **domeniile mediului și biodiversității**, precum și **negocieri** privind schimbările climatice;

Or. en

**Amendamentul 323**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12**

*Propunerea de rezoluție*

12. **propune stabilirea unei** competențe **exclusive a Uniunii** în ceea ce privește mediul și biodiversitatea, precum și negocierile privind schimbările climatice;

*Amendamentul*

12. **reamintește că Uniunea dispune de** competențe **partajate** în ceea ce privește mediul și biodiversitatea, precum și negocierile privind schimbările climatice;

Or. fr

**Amendamentul 324**  
**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12**

*Propunerea de rezoluție*

12. propune **stabilirea unei competențe exclusive a Uniunii** în **ceea ce privește mediul și biodiversitatea, precum și** negocierile privind schimbările climatice;

*Amendamentul*

12. propune **să se examineze care domenii ale mediului și biodiversității ar trebui stabilite ca fiind de competența exclusivă a UE, remarcând, în același timp, că competența exclusivă a UE în negocierile privind schimbările climatice ar fi benefică în ceea ce privește eficacitatea negocierilor;**

Or. en

**Amendamentul 325**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12**

*Propunerea de rezoluție*

12. propune stabilirea unei competențe exclusive a **Uniunii** în ceea ce privește mediul și biodiversitatea, precum și negocierile privind schimbările climatice;

*Amendamentul*

12. propune stabilirea unei competențe exclusive a **statelor membre** în ceea ce privește mediul și biodiversitatea, precum și negocierile privind schimbările climatice, **respectându-se principiul subsidiarității**;

Or. fr

**Amendamentul 326**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13**

*Propunerea de rezoluție*

**13. propune stabilirea unor competențe partajate în domeniul sănătății publice și al protecției și îmbunătățirii sănătății umane, în special în ceea ce privește amenințările transfrontaliere la adresa sănătății, protecția civilă, industria și educația, mai ales când este vorba de chestiuni transnaționale cum ar fi recunoașterea reciprocă a diplomelor, a gradelor, a competențelor și a calificărilor;**

*Amendamentul*

**eliminat**

Or. pt

**Amendamentul 327**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

14. **propune dezvoltarea în continuare a competențelor partajate ale Uniunii în domeniile energiei, afacerilor externe, securității externe și apărării, politicii privind frontierele externe în spațiul de libertate, securitate și justiție și în cel al infrastructurii transfrontaliere;**

**eliminat**

Or. pt

**Amendamentul 328**

**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

14. propune dezvoltarea în continuare a competențelor partajate ale Uniunii în domeniile **energiei**, afacerilor externe, securității externe și apărării, politicii privind frontierele externe în spațiul de libertate, securitate și justiție și în cel al infrastructurii transfrontaliere;

14. propune dezvoltarea în continuare a competențelor partajate ale Uniunii în domeniile afacerilor externe, securității externe și apărării, politicii privind frontierele externe în spațiul de libertate, securitate și justiție și în cel al infrastructurii transfrontaliere;

Or. fr

**Amendamentul 329**

**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

14. **propune** dezvoltarea în continuare a competențelor partajate ale Uniunii în domeniile energiei, afacerilor externe, securității externe și apărării, **politicii privind frontierele externe în spațiul de libertate, securitate și justiție și în cel al infrastructurii transfrontaliere;**

14. **refuză** dezvoltarea în continuare a competențelor partajate ale Uniunii în domeniile energiei, afacerilor externe, securității externe și apărării, **deoarece aceste domenii sunt parte integrantă a suveranității, libertății și securității statelor membre;**

**Amendamentul 330**  
**Helmut Scholz, Martina Michels**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

14. propune dezvoltarea în continuare a competențelor partajate ale Uniunii în domeniile energiei, afacerilor externe, securității externe **și apărării**, politicii privind frontierele externe în spațiul de libertate, securitate și justiție și în cel al infrastructurii transfrontaliere;

*Amendamentul*

14. propune dezvoltarea în continuare a competențelor partajate ale Uniunii în domeniile energiei, afacerilor externe, securității externe, politicii privind frontierele externe în spațiul de libertate, securitate și justiție și în cel al infrastructurii transfrontaliere;

Or. en

**Amendamentul 331**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 15**

*Propunerea de rezoluție*

15. **propune** consolidarea controlului de subsidiaritate de către Curtea Europeană de Justiție; solicită ca **avizul parlamentelor regionale cu competențe legislative** să fie **luat în considerare în avizele motivate ale parlamentelor naționale privind proiectele legislative**; propune **prelungirea termenului pentru procedurile „cartonașului galben” la 12 săptămâni**;

*Amendamentul*

15. **refuză** consolidarea controlului de subsidiaritate de către Curtea Europeană de Justiție; solicită ca **problemele sociale și politice** să fie **neapărat tratate la nivelul imediat sau nivelul cel mai apropiat de cetățeni la care se pot rezolva aceste probleme**; propune, **prin urmare, să fie limitate și mai mult competențele Uniunii Europene în domeniile apărării, afacerilor externe, fiscalității, mediului, culturii, educației și energiei**;

Or. fr

**Amendamentul 332**  
**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**

## Punctul 15

### *Propunerea de rezoluție*

15. propune consolidarea controlului de subsidiaritate de către Curtea Europeană de Justiție; solicită ca avizul parlamentelor regionale cu competențe legislative să fie luat în considerare în avizele motivate ale parlamentelor naționale privind proiectele legislative; propune prelungirea termenului pentru procedurile „cartonașului galben” la **12 săptămâni**;

### *Amendamentul*

15. propune consolidarea controlului de subsidiaritate de către Curtea Europeană de Justiție; solicită ca avizul parlamentelor regionale cu competențe legislative să fie luat în considerare în avizele motivate ale parlamentelor naționale privind proiectele legislative; propune prelungirea termenului pentru procedurile „cartonașului galben” la **20 de săptămâni**;

Or. en

## Amendamentul 333

Paulo Rangel

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 16

### *Propunerea de rezoluție*

16. propune introducerea unui „mecanism al cartonașului verde” pentru propunerile legislative **ale parlamentelor naționale sau regionale cu competențe legislative**, pentru a adapta mai bine legislația Uniunii la nevoile locale;

### *Amendamentul*

16. propune introducerea unui „mecanism al cartonașului verde” pentru **ca** propunerile legislative **să fie prezentate Parlamentului European de către parlamentele naționale**, pentru a adapta mai bine legislația Uniunii la nevoile locale;

Or. en

## Amendamentul 334

Christian Doleschal

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 16

### *Propunerea de rezoluție*

16. propune **introducerea unui „mecanism al cartonașului verde” pentru propunerile legislative ale parlamentelor naționale sau regionale cu competențe legislative, pentru a adapta mai bine legislația Uniunii la nevoile locale**;

### *Amendamentul*

16. propune **ca Comitetul de control normativ să fie transformat într-un veritabil comitet european de control și să devină și mai independent de Comisie; propune, pe lângă evaluarea impactului realizată de Comisia Europeană, un**

***control al birocrăției și al subsidiarității  
propunerilor legislative pendinte ale  
Comitetului;***

Or. en

**Amendamentul 335  
Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 17**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***17. propune consolidarea și reformarea procedurii prevăzute la articolul 7 din TUE în ceea ce privește protecția statului de drept, eliminând unanimitatea și transformând Curtea de Justiție în arbitru al încălcărilor;***

***eliminat***

Or. fr

**Amendamentul 336  
João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 17**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***17. propune consolidarea și reformarea procedurii prevăzute la articolul 7 din TUE în ceea ce privește protecția statului de drept, eliminând unanimitatea și transformând Curtea de Justiție în arbitru al încălcărilor;***

***eliminat***

Or. pt

**Amendamentul 337  
Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 17**



*Propunerea de rezoluție*

17. propune consolidarea și reformarea procedurii prevăzute la articolul 7 din TUE în ceea ce privește protecția statului de drept, eliminând unanimitatea și transformând Curtea de Justiție în arbitru al încălcărilor;

*Amendamentul*

17. propune consolidarea și reformarea procedurii prevăzute la articolul 7 din TUE în ceea ce privește protecția statului de drept, eliminând unanimitatea, **introducând un calendar clar în cadrul căruia ar trebui tratate potențialele încălcări ale valorilor menționate la articolul 2 din TUE** și transformând Curtea de Justiție în arbitru al încălcărilor;

Or. en

**Amendamentul 338**

**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 17**

*Propunerea de rezoluție*

17. propune consolidarea și reformarea procedurii prevăzute la articolul 7 din TUE în ceea ce privește protecția statului de drept, **eliminând unanimitatea și transformând Curtea de Justiție în arbitru al încălcărilor;**

*Amendamentul*

17. propune consolidarea și reformarea procedurii prevăzute la articolul 7 din TUE în ceea ce privește protecția statului de drept;

Or. fr

**Amendamentul 339**

**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 18**

*Propunerea de rezoluție*

**18. sugerează să se prevadă ca Curtea de Justiție a Uniunii Europene să aibă competență pentru litigii interinstituționale;**

*Amendamentul*

**eliminat**

Or. pt

**Amendamentul 340**  
**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 18**

*Propunerea de rezoluție*

18. sugerează să se prevadă ca Curtea de Justiție a Uniunii Europene să aibă competență pentru litigii interinstituționale;

*Amendamentul*

18. sugerează să se prevadă ca Curtea de Justiție a Uniunii Europene să aibă competență *partajată* pentru litigii interinstituționale;

Or. en

**Amendamentul 341**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 19**

*Propunerea de rezoluție*

**19. sugerează un control preventiv al normelor la Curtea de Justiție a Uniunii Europene („controlul abstract al normelor”), conceput ca un drept al minorității în Parlament; sugerează, de asemenea, să se confere Parlamentului competența de a sesiza Curtea de Justiție a Uniunii Europene cu privire la cazurile de nerespectare a tratatelor;**

*Amendamentul*

**eliminat**

Or. pt

**Amendamentul 342**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 19**

*Propunerea de rezoluție*

19. sugerează un control preventiv al normelor la Curtea de Justiție a Uniunii

*Amendamentul*

19. sugerează un control preventiv al normelor la Curtea de Justiție a Uniunii

Europene („controlul abstract al normelor”), conceput ca un drept al minorității în Parlament; **sugerează, de asemenea, să se confere Parlamentului competența de a sesiza Curtea de Justiție a Uniunii Europene cu privire la cazurile de nerespectare a tratatelor;**

Europene („controlul abstract al normelor”), conceput ca un drept al minorității în Parlament;

Or. fr

**Amendamentul 343**  
**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 19**

*Propunerea de rezoluție*

19. sugerează un control preventiv al normelor la Curtea de Justiție a Uniunii Europene („controlul abstract al normelor”), conceput ca un drept al minorității în Parlament; sugerează, de asemenea, să se confere Parlamentului competența de a sesiza Curtea de Justiție a Uniunii Europene cu privire la cazurile de nerespectare a tratatelor;

*Amendamentul*

19. sugerează un control preventiv al normelor la Curtea de Justiție a Uniunii Europene („controlul abstract al normelor”), conceput ca un drept al minorității în Parlament; sugerează, de asemenea, să se confere Parlamentului **și membrilor săi** competența de a sesiza Curtea de Justiție a Uniunii Europene cu privire la cazurile de nerespectare a tratatelor;

Or. en

**Amendamentul 344**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 20**

*Propunerea de rezoluție*

**20. își reiterează apelul ca deciziile privind sancțiunile, etapele intermediare ale procesului de extindere și alte decizii de politică externă să fie luate prin VMC;**

*Amendamentul*

**eliminat**

Or. pt

**Amendamentul 345**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 20**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**20. își reiterează apelul ca deciziile privind sancțiunile, etapele intermediare ale procesului de extindere și alte decizii de politică externă să fie luate prin VMC;**

**eliminat**

Or. fr

**Amendamentul 346**  
**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 20**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**20. își reiterează apelul ca deciziile privind sancțiunile, etapele intermediare ale procesului de extindere și alte decizii de politică externă să fie luate prin VMC;**

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 347**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 20**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**20. își reiterează apelul ca deciziile privind sancțiunile, etapele intermediare ale procesului de extindere și alte decizii de politică externă să fie luate prin VMC;**

**20. consideră că, având în vedere interesele naționale, vitale și suverane ale statelor membre, ar trebui menținută unanimitatea pentru unele politici externe, de securitate și de apărare esențiale; își reiterează, cu toate acestea, apelul ca deciziile privind sancțiunile, etapele intermediare ale procesului de**

extindere și **unele** decizii de politică externă să fie luate prin VMC, **în vederea îmbunătățirii procesului decizional și al capacității comune de a acționa al Uniunii;**

Or. en

**Amendamentul 348**  
**Gilles Lebreton. Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 20**

*Propunerea de rezoluție*

20. **își reiterează apelul** ca deciziile privind sancțiunile, etapele intermediare ale procesului de extindere și alte decizii de politică externă să fie luate prin VMC;

*Amendamentul*

20. **refuză** ca deciziile privind sancțiunile, etapele intermediare ale procesului de extindere și alte decizii de politică externă să fie luate prin VMC;

Or. fr

**Amendamentul 349**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21**

*Propunerea de rezoluție*

21. solicită crearea unei Uniuni a apărării care să includă unități militare europene permanente, o capacitate permanentă de desfășurare rapidă, sub comanda operațională a Uniunii; propune ca achizițiile publice comune și dezvoltarea de armament să fie finanțate de Uniune printr-un buget special, în cadrul codeciziei și controlului parlamentar și propune ca competențele Agenției Europene de Apărare să fie modificate în consecință; constată că aceste schimbări nu urmează să afecteze clauzele privind tradițiile naționale de neutralitate și apartenența la NATO;

*Amendamentul*

21. solicită crearea unei Uniuni a apărării **în vederea formării unui pilon european al NATO și al viitoarei aderări a UE la Organizație**, care să includă unități militare europene permanente, o capacitate permanentă de desfășurare rapidă, sub comanda operațională a Uniunii; propune ca achizițiile publice comune și dezvoltarea de armament să fie finanțate de Uniune printr-un buget special, în cadrul codeciziei și controlului parlamentar și propune ca competențele Agenției Europene de Apărare să fie modificate în consecință; constată că aceste schimbări nu urmează să afecteze clauzele privind tradițiile

naționale de neutralitate și apartenența la NATO;

Or. en

**Amendamentul 350**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21**

*Propunerea de rezoluție*

21. *solicită crearea unei Uniuni a apărării care să includă unități militare europene permanente, o capacitate permanentă de desfășurare rapidă, sub comanda operațională a Uniunii; propune ca achizițiile publice comune și dezvoltarea de armament să fie finanțate de Uniune printr-un buget special, în cadrul codeciziei și controlului parlamentar și propune ca competențele Agenției Europene de Apărare să fie modificate în consecință; constată că aceste schimbări nu urmează să afecteze clauzele privind tradițiile naționale de neutralitate și apartenența la NATO;*

*Amendamentul*

21. *Respinge utilizarea resurselor UE pentru militarism și susține necesitatea de a mobiliza aceste resurse pentru a promova dezvoltarea durabilă, în vederea asigurării ocupării depline a forței de muncă cu drepturi, a serviciilor publice, a eradicării sărăciei și a excluziunii sociale, precum și a unei coeziuni sociale și economice efective între statele membre;*

Or. pt

**Amendamentul 351**  
**Daniel Freund, Reinhard Bütikofer în numele Grupului Verts/ALE**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21**

*Propunerea de rezoluție*

21. *solicită crearea unei Uniuni a apărării care să includă unități militare europene permanente, o capacitate permanentă de desfășurare rapidă, sub comanda operațională a Uniunii; propune ca achizițiile publice comune și dezvoltarea de armament să fie finanțate de Uniune printr-un buget special, în cadrul codeciziei și controlului parlamentar și*

*Amendamentul*

21. *solicită promovarea unei cooperări militare și crearea unei Uniuni a apărării care să includă unități militare multinaționale europene permanente și o capacitate permanentă de desfășurare rapidă europeană comună, sub comanda operațională a Uniunii; propune ca costurile de funcționare ale achizițiilor publice comune și dezvoltarea de*

propune ca competențele Agenției Europene de Apărare să fie modificate în consecință; constată că aceste schimbări nu urmează să afecteze clauzele privind tradițiile naționale de neutralitate și apartenența la NATO;

armament să fie finanțate de Uniune printr-un buget special ***prin punerea în comun a contribuțiilor statelor membre***, în cadrul codeciziei și controlului parlamentar și propune ca competențele Agenției Europene de Apărare să fie modificate în consecință; constată că aceste schimbări nu urmează să afecteze clauzele privind tradițiile naționale de neutralitate și apartenența la NATO;

Or. en

**Amendamentul 352**  
**Helmut Scholz, Martina Michels**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21**

*Propunerea de rezoluție*

21. solicită crearea unei Uniuni a apărării ***care să includă unități militare europene permanente, o capacitate permanentă de desfășurare rapidă, sub comanda operațională a Uniunii; propune ca achizițiile publice comune și dezvoltarea de armament să fie finanțate de Uniune printr-un buget special, în cadrul codeciziei și controlului parlamentar și propune ca competențele Agenției Europene de Apărare să fie modificate în consecință; constată că aceste schimbări nu urmează să afecteze clauzele privind tradițiile naționale de neutralitate și apartenența la NATO;***

*Amendamentul*

21. solicită crearea unei Uniuni a apărării ***întemeiată pe un concept de securitate cuprinzător, pe mai multe nivele și nemilitar, susținut de unanimitatea tuturor statelor membre ale UE și care necesită un control parlamentar deplin, atât la nivelul Uniunii, cât și la nivelul statelor membre, bazat pe principiul capabilităților structurale de neagresiune;***

Or. en

**Amendamentul 353**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21**

*Propunerea de rezoluție*

21. ***solicită*** crearea unei Uniuni a apărării care să includă unități militare

*Amendamentul*

21. ***refuză categoric*** crearea unei Uniuni a apărării care să includă unități

europene permanente, o capacitate permanentă de desfășurare rapidă, sub comanda operațională a Uniunii; **propune ca achizițiile publice comune și dezvoltarea de armament să fie finanțate de Uniune printr-un buget special, în cadrul codeciziei și controlului parlamentar și** propune ca competențele Agenției Europene de Apărare să fie modificate în consecință; constată că aceste schimbări nu urmează să afecteze clauzele privind tradițiile naționale de neutralitate și apartenența la NATO;

militare europene permanente, o capacitate permanentă de desfășurare rapidă, sub comanda operațională a Uniunii; propune ca competențele Agenției Europene de Apărare să fie modificate în consecință; constată că aceste schimbări nu urmează să afecteze clauzele privind tradițiile naționale de neutralitate și apartenența la NATO;

Or. fr

#### **Amendamentul 354** **Christian Doleschal**

#### **Propunere de rezoluție** **Punctul 21**

##### *Propunerea de rezoluție*

21. solicită crearea unei Uniuni a apărării care să includă unități militare europene permanente, o capacitate permanentă de desfășurare rapidă, sub comanda operațională a Uniunii; propune ca achizițiile publice comune și dezvoltarea de armament să fie finanțate de Uniune **printr-un buget special**, în cadrul codeciziei și controlului parlamentar și propune ca competențele Agenției Europene de Apărare să fie modificate în consecință; constată că aceste schimbări nu urmează să afecteze clauzele privind tradițiile naționale de neutralitate și apartenența la NATO;

##### *Amendamentul*

21. solicită crearea unei Uniuni a apărării care să includă unități militare europene permanente, o capacitate permanentă de desfășurare rapidă, sub comanda operațională a Uniunii; propune ca achizițiile publice comune și dezvoltarea de armament să fie finanțate de Uniune **printr-o linie bugetară specială a bugetului european**, în cadrul codeciziei și controlului parlamentar și propune ca competențele Agenției Europene de Apărare să fie modificate în consecință; constată că aceste schimbări nu urmează să afecteze clauzele privind **nevoile de apărare**, tradițiile naționale de neutralitate și apartenența la NATO;

Or. en

#### **Amendamentul 355** **Brando Benifei, Giuliano Pisapia, Mercedes Bresso**

#### **Propunere de rezoluție**



## **Punctul 21 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**21a.** *subliniază că o astfel de uniune a apărării ar raționaliza contribuțiile statelor membre în domeniul apărării, în special prin punerea în comun a resurselor și creșterea capacităților generale de apărare, ceea ce ar putea reduce contribuția financiară a fiecărui stat membru în termeni neți pentru cheltuielile militare; subliniază că instituirea unei uniuni a apărării ar putea elibera resurse prețioase pentru realizarea obiectivului Uniunii de promovare a păcii, a valorilor sale și a bunăstării popoarelor sale, precum și a coeziunii și solidarității economice, sociale și teritoriale, sporind, în același timp, responsabilitatea democratică a cheltuielilor militare prin controlul direct exercitat de Parlament în calitate de autoritate bugetară a Uniunii;*

Or. en

## **Amendamentul 356**

**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 22**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**22.** *propune ca PLO și VMC să fie utilizate pentru deciziile privind impozitarea directă și indirectă; solicită crearea cadrului financiar multianual pentru o perioadă de cinci ani;*

*eliminat*

Or. en

**Amendamentul 357**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 22**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

22. *propune ca PLO și VMC să fie utilizate pentru deciziile privind impozitarea directă și indirectă; solicită crearea cadrului financiar multianual pentru o perioadă de cinci ani;*

*eliminat*

Or. pt

**Amendamentul 358**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 22**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

22. *propune ca PLO și VMC să fie utilizate pentru deciziile privind impozitarea directă și indirectă; solicită crearea cadrului financiar multianual pentru o perioadă de cinci ani;*

22. solicită crearea cadrului financiar multianual pentru o perioadă de *cel puțin* cinci ani;

Or. en

**Amendamentul 359**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 22**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

22. *propune ca PLO și VMC să fie utilizate pentru deciziile privind impozitarea directă și indirectă; solicită crearea cadrului financiar multianual pentru o perioadă de cinci ani;*

22. *reamintește că periodicitatea cadrului multianual pe șapte ani permite o mai mare flexibilitate în cazul unor șocuri economice și geopolitice;*

**Amendamentul 360**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 23**

*Propunerea de rezoluție*

23. solicită măsuri care să garanteze că statele membre investesc în realizarea obiectivelor economice, sociale, de mediu și de securitate europene; propune ca articolul 122 din TFUE să fie eliminat și înlocuit cu o clauză de urgență reformulată care să prevadă un control parlamentar deplin la articolul 222 din TFUE;

*Amendamentul*

23. solicită măsuri care să garanteze că statele membre investesc în realizarea obiectivelor economice, sociale, de mediu și de securitate europene; propune ca articolul 122 din TFUE să fie eliminat:

**Amendamentul 361**  
**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 23**

*Propunerea de rezoluție*

23. solicită măsuri care să garanteze că statele membre investesc în realizarea obiectivelor economice, sociale, de mediu și de securitate europene; ***propune ca articolul 122 din TFUE să fie eliminat și înlocuit cu o clauză de urgență reformulată care să prevadă un control parlamentar deplin la articolul 222 din TFUE;***

*Amendamentul*

23. solicită măsuri care să garanteze că statele membre investesc în realizarea obiectivelor economice, sociale, de mediu și de securitate europene;

**Amendamentul 362**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 24**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**24.** *insistă asupra faptului că cele patru libertăți ale pieței interne trebuie să fie aplicate uniform de toate statele membre și instituțiile Uniunii;*

*eliminat*

Or. pt

**Amendamentul 363**

**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 25**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**25.** *își reiterează solicitarea ca un protocol privind progresul social să fie anexat la tratate;*

**25.** *își reiterează solicitarea ca un protocol privind progresul social **legat de competențele europene** să fie anexat la tratate;*

Or. en

**Amendamentul 364**

**Brando Benifei, Giuliano Pisapia, Mercedes Bresso**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 25 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**25a.** *propune includerea la articolul 153 din TFUE a condițiilor de muncă pentru formări, stagii și ucenicii, cu scopul de a asigura condiții decente de muncă pentru tineri și de a respecta standarde de calitate, inclusiv în ceea ce privește remunerarea, și de a pune capăt practicii discriminatorii a stagiilor neremunerate în UE;*

Or. en

**Amendamentul 365**

**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 26**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**26. solicită Uniunii să elaboreze obiective și standarde comune pentru o educație care să promoveze valorile democratice și statul de drept, precum și alfabetizarea digitală și economică; solicită, de asemenea, Uniunii să promoveze cooperarea și coerența între sistemele de învățământ, garantând, în același timp, tradițiile culturale și diversitatea regională;**

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 366  
Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 26**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**26. solicită Uniunii să elaboreze obiective și standarde comune pentru o educație care să promoveze valorile democratice și statul de drept, precum și alfabetizarea digitală și economică; solicită, de asemenea, Uniunii să promoveze cooperarea și coerența între sistemele de învățământ, garantând, în același timp, tradițiile culturale și diversitatea regională;**

**26. ia act de faptul că educația, inclusiv crearea de conținut didactic, este de competența primară a statelor membre;**

Or. en

**Amendamentul 367  
João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 26**

*Propunerea de rezoluție*

26. solicită Uniunii să elaboreze obiective și standarde comune pentru o educație care să promoveze valorile democratice și statul de drept, precum și alfabetizarea digitală și economică; solicită, de asemenea, Uniunii să promoveze cooperarea și coerența între sistemele de învățământ, garantând, în același timp, tradițiile culturale și diversitatea regională;

**Amendamentul 368**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 26**

*Propunerea de rezoluție*

26. solicită Uniunii să elaboreze obiective și standarde comune pentru o educație **care să promoveze** valorile democratice și statul de drept, precum și alfabetizarea digitală și economică; solicită, de asemenea, Uniunii să promoveze cooperarea și coerența între sistemele de învățământ, garantând, în același timp, **tradițiile culturale** și **diversitatea** regională;

**Amendamentul 369**  
**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 27**

PE753.699v02-00

46/95

AM\1287420RO.docx

*Amendamentul*

26. Solicită **consolidarea și mobilizarea de resurse din bugetul UE pentru a apăra, dezvolta și promova educația publică gratuită și de calitate, adecvată realității și nevoilor fiecărui stat**; solicită, de asemenea, Uniunii să promoveze cooperarea între sistemele instituțiilor de învățământ, garantând, în același timp, tradițiile culturale și diversitatea regională;

Or. pt

*Amendamentul*

26. **solicită modificarea articolului 4 și a articolului 165 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) pentru a introduce competențe partajate în domeniul educației, cel puțin în domeniul educației pentru cetățenie; solicită, în plus**, Uniunii să elaboreze obiective și standarde comune pentru o educație **privitoare la** valorile democratice, **educația pentru cetățenie, libertatea academică** și statul de drept, precum și **să promoveze** alfabetizarea digitală și economică; solicită, de asemenea, Uniunii să promoveze cooperarea și coerența între sistemele de învățământ, garantând, în același timp, **diversitatea culturală** și regională;

Or. en

*Propunerea de rezoluție*

27. **solicită Uniunii să elaboreze standarde comune privind formarea profesională pentru a mări mobilitatea lucrătorilor;** propune ca Uniunea să urmărească protejarea și promovarea accesului la școlarizare gratuită și universală, libertatea universitară instituțională și individuală, precum și drepturile omului, așa cum sunt definite în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene;

*Amendamentul*

27. propune ca Uniunea să urmărească protejarea și promovarea accesului la școlarizare gratuită și universală, libertatea universitară instituțională și individuală, precum și drepturile omului, așa cum sunt definite în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene;

Or. en

**Amendamentul 370**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 27**

*Propunerea de rezoluție*

27. solicită Uniunii să elaboreze standarde comune privind formarea profesională pentru a mări mobilitatea lucrătorilor; propune ca Uniunea să urmărească protejarea și promovarea accesului la școlarizare gratuită și universală, libertatea universitară instituțională și individuală, precum și drepturile omului, așa cum sunt definite în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene;

*Amendamentul*

27. ***Susține că formarea profesională ar trebui să contribuie în mod adecvat la dezvoltarea profesională a lucrătorilor și să corespundă nevoilor determinate de strategiile de dezvoltare ale fiecărei țări; susține, de asemenea, necesitatea de a pune capăt precarității locurilor de muncă, de a mări salariile și de a combate dereglementarea muncii; susține*** obiectivul ***de*** a proteja și promova accesul la școlarizare gratuită și universală, libertatea universitară instituțională și individuală, precum și drepturile omului, așa cum sunt definite în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene;

Or. pt

**Amendamentul 371**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**

## Punctul 28

### *Propunerea de rezoluție*

28. sugerează ca promovarea valorilor democratice, buna guvernare, drepturile omului și sustenabilitatea, precum și investițiile străine, protecția investițiilor și securitatea economică să fie incluse în sfera politicii comerciale comune; **propune ca Parlamentul European și Consiliul, la recomandarea Comisiei, să deschidă negocieri comerciale; propune** crearea unui mecanism permanent de examinare a investițiilor străine directe;

### *Amendamentul*

28. sugerează ca promovarea valorilor democratice, buna guvernare, drepturile omului și sustenabilitatea, precum și investițiile străine, protecția investițiilor și securitatea economică să fie incluse în sfera politicii comerciale comune; propune crearea unui mecanism permanent de examinare a investițiilor străine directe;

Or. en

## Amendamentul 372

Gilles Lebreton, Gerolf Annemans

### Propunere de rezoluție Punctul 28

#### *Propunerea de rezoluție*

28. **sugerează ca promovarea valorilor democratice, buna guvernare, drepturile omului și sustenabilitatea, precum și investițiile străine, protecția investițiilor și securitatea economică să fie incluse în sfera politicii comerciale comune; propune ca Parlamentul European și Consiliul, la recomandarea Comisiei, să deschidă negocieri comerciale; propune crearea unui mecanism permanent de examinare a investițiilor străine directe;**

#### *Amendamentul*

28. **propune ca negocierile comerciale să fie deschise de Consiliul, la recomandarea Comisiei;**

Or. fr

## Amendamentul 373

Christian Doleschal

### Propunere de rezoluție Punctul 28



*Propunerea de rezoluție*

28. sugerează ca promovarea valorilor democratice, buna guvernare, drepturile omului și sustenabilitatea, precum și investițiile străine, protecția investițiilor și securitatea economică să fie incluse în sfera politicii comerciale comune; **propune ca Parlamentul European și Consiliul, la recomandarea Comisiei, să deschidă negocieri comerciale; propune** crearea unui mecanism permanent de examinare a investițiilor străine directe;

*Amendamentul*

28. sugerează ca promovarea valorilor democratice, buna guvernare, drepturile omului și sustenabilitatea, precum și investițiile străine, protecția investițiilor și securitatea economică să fie incluse în sfera politicii comerciale comune; propune crearea unui mecanism permanent de examinare a investițiilor străine directe;

Or. en

**Amendamentul 374**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 28**

*Propunerea de rezoluție*

28. **sugerează ca promovarea valorilor democratice, buna guvernare, drepturile omului și sustenabilitatea, precum și investițiile străine, protecția investițiilor și securitatea economică să fie incluse în sfera politicii comerciale comune; propune ca Parlamentul European și Consiliul, la recomandarea Comisiei, să deschidă negocieri comerciale; propune** crearea unui mecanism permanent de examinare a investițiilor străine directe;

*Amendamentul*

28. **Susține stabilirea unor relații comerciale bilaterale între state prin extinderea și diversificarea relațiilor în cadrul unei politici de cooperare reciproc avantajoase, bazată pe respectarea suveranității și independenței, a dreptului la dezvoltare, solidaritate, prietenie și pace;**

Or. pt

**Amendamentul 375**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 29**

*Propunerea de rezoluție*

29. propune extinderea protecției împotriva discriminării la **gen**, origine socială, limbă, opinii politice și apartenența la o minoritate națională și introduce PLO pentru legislația privind nediscriminarea; **propune înlocuirea sintagmei „egalitatea între bărbați și femei” cu „egalitatea de gen” în toate tratatele;** subliniază că instituțiile Uniunii și organele lor de conducere și consultative trebuie să fie alcătuite nediscriminatoriu și să reflecte egalitatea de **gen** și diversitatea societății;

*Amendamentul*

29. propune extinderea protecției împotriva discriminării la **sex**, origine socială, limbă, opinii politice și apartenența la o minoritate națională și introduce PLO pentru legislația privind nediscriminarea; subliniază că instituțiile Uniunii și organele lor de conducere și consultative trebuie să fie alcătuite nediscriminatoriu și să reflecte egalitatea de **dintre sexe** și diversitatea societății;

Or. fr

**Amendamentul 376**  
**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 29**

*Propunerea de rezoluție*

29. **propune extinderea protecției împotriva discriminării la gen, origine socială, limbă, opinii politice și apartenența la o minoritate națională și introduce PLO pentru legislația privind nediscriminarea;** propune înlocuirea sintagmei „egalitatea între bărbați și femei” cu „egalitatea de gen” în toate tratatele; subliniază că instituțiile Uniunii și organele lor de conducere și consultative trebuie să fie alcătuite nediscriminatoriu și să reflecte egalitatea de gen și diversitatea societății;

*Amendamentul*

29. propune înlocuirea sintagmei „egalitatea între bărbați și femei” cu „egalitatea de gen” în toate tratatele; subliniază că instituțiile Uniunii și organele lor de conducere și consultative trebuie să fie alcătuite nediscriminatoriu și să reflecte egalitatea de gen și diversitatea societății;

Or. en

**Amendamentul 377**  
**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 29**

*Propunerea de rezoluție*

29. propune extinderea protecției împotriva discriminării la **gen**, origine socială, limbă, opinii politice și apartenența la o minoritate națională și introduce PLO pentru legislația privind nediscriminarea; **propune înlocuirea sintagmei „egalitatea între bărbați și femei” cu „egalitatea de gen” în toate tratatele;** subliniază că instituțiile Uniunii și organele lor de conducere și consultative trebuie să fie alcătuite nediscriminatoriu și să reflecte egalitatea **de gen** și diversitatea societății;

*Amendamentul*

29. **subliniază că egalitatea între femei și bărbați este unul dintre obiectivele Uniunii Europene;** propune extinderea protecției împotriva discriminării la origine socială, limbă, opinii politice și apartenența la o minoritate națională și introduce PLO pentru legislația privind nediscriminarea; subliniază că instituțiile Uniunii și organele lor de conducere și consultative trebuie să fie alcătuite nediscriminatoriu și să reflecte egalitatea și diversitatea societății;

Or. en

**Amendamentul 378**  
**Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 31**

*Propunerea de rezoluție*

31. propune ca reducerea încălzirii globale și protejarea biodiversității să fie incluse ca obiective ale Uniunii; sugerează ca protecția climei și a biodiversității să fie adăugate printre obiectivele de dezvoltare durabilă ale Uniunii; **sugerează includerea sustenabilității în dispozițiile tratatului privind pescuitul;** cere Uniunii să protejeze fundamentele naturale ale vieții și animalele, în concordanță cu abordarea de tip „O singură sănătate”, precum și să țină seama de riscul de depășire a limitelor planetare; solicită ca obligațiile internaționale ale Uniunii de a continua eforturile de limitare a creșterii temperaturii globale să fie incluse în tratate;

*Amendamentul*

31. propune ca reducerea încălzirii globale și protejarea biodiversității să fie incluse ca obiective ale Uniunii; sugerează ca protecția climei și a biodiversității să fie adăugate printre obiectivele de dezvoltare durabilă ale Uniunii; cere Uniunii să protejeze fundamentele naturale ale vieții și animalele, în concordanță cu abordarea de tip „O singură sănătate”, precum și să țină seama de riscul de depășire a limitelor planetare; solicită ca obligațiile internaționale ale Uniunii de a continua eforturile de limitare a creșterii temperaturii globale să fie incluse în tratate;

Or. en

**Amendamentul 379**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 32**

*Propunerea de rezoluție*

32. **solicită să se creeze o uniune energetică europeană integrată**; sugerează că sistemul energetic al Uniunii trebuie să fie accesibil din punct de vedere financiar și să se bazeze pe eficiența energetică, pe energia din surse regenerabile și să fie în conformitate cu acordurile internaționale de atenuare a schimbărilor climatice;

*Amendamentul*

32. sugerează că sistemul energetic al Uniunii trebuie să fie accesibil din punct de vedere financiar și să se bazeze pe eficiența energetică, pe energia din surse regenerabile **și cu emisii scăzute de dioxid de carbon** și să fie în conformitate cu acordurile internaționale de atenuare a schimbărilor climatice;

Or. fr

**Amendamentul 380**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 32**

*Propunerea de rezoluție*

32. **solicită** să se creeze o uniune energetică europeană integrată; sugerează că sistemul energetic al Uniunii trebuie să fie accesibil din punct de vedere financiar și să se bazeze pe eficiența energetică, pe energia **din surse regenerabile** și să fie în conformitate cu acordurile internaționale de atenuare a schimbărilor climatice;

*Amendamentul*

32. **refuză** să se creeze o uniune energetică europeană integrată; sugerează că sistemul energetic al Uniunii trebuie să fie accesibil din punct de vedere financiar și să se bazeze pe eficiența energetică, pe energia **fără emisii de dioxid de carbon, inclusiv pe cea nucleară**, și să fie în conformitate cu acordurile internaționale de atenuare a schimbărilor climatice;

Or. fr

**Amendamentul 381**  
**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 32**

*Propunerea de rezoluție*

32. solicită să se creeze o uniune energetică europeană integrată; sugerează că sistemul energetic al Uniunii trebuie să fie accesibil din punct de vedere financiar și să se bazeze pe eficiența energetică, pe energia din surse regenerabile și să fie în conformitate cu acordurile internaționale de atenuare a schimbărilor climatice;

*Amendamentul*

32. solicită să se creeze o uniune energetică europeană integrată; sugerează că sistemul energetic al Uniunii trebuie să fie accesibil din punct de vedere financiar și să se bazeze pe eficiența energetică, pe energia din surse regenerabile, **pe toate energiile neutre din punctul de vedere al emisiilor de CO2 sau cu emisii scăzute de CO2** și să fie în conformitate cu acordurile internaționale de atenuare a schimbărilor climatice;

Or. en

**Amendamentul 382**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 32**

*Propunerea de rezoluție*

32. **solicită să se creeze o uniune energetică europeană integrată;** sugerează că sistemul energetic al Uniunii trebuie să fie accesibil din punct de vedere financiar și să se bazeze pe eficiența energetică, pe energia din surse regenerabile și să fie în conformitate cu acordurile internaționale de atenuare a schimbărilor climatice;

*Amendamentul*

32. **Respinge calea liberalizării și privatizării sectorului energetic promovată de Uniunea Europeană; consideră că sectorul energetic are un caracter strategic, vital pentru independența și suveranitatea fiecărui stat, esențial pentru dezvoltarea economică, susținută de cunoștințe științifice, de progresul tehnologic și de durabilitatea mediului; susține că energia este un bun public, iar aprovizionarea cu energie și accesibilitatea energiei reprezintă un serviciu public esențial; susține controlul public asupra sectorului energetic, sub un scrutin și un control democratic;**

Or. pt

**Amendamentul 383**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 33**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

33. propune ca Europol să primească competențe suplimentare care să fie supuse controlului parlamentar; propune ca violența de gen și infracțiunile împotriva mediului să fie adăugate ca domenii ale infracționalității care îndeplinesc criteriile prevăzute la articolul 83 alineatul (1) din TFUE (infracțiuni incriminate de Uniune); solicită ca funcționarea Parchetului European să fie reglementată prin PLO;

*eliminat*

Or. pt

**Amendamentul 384**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 33**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

33. propune ca Europol să primească competențe suplimentare care să fie supuse controlului parlamentar; propune ca violența de gen și infracțiunile împotriva mediului să fie adăugate ca domenii ale infracționalității care îndeplinesc criteriile prevăzute la articolul 83 alineatul (1) din TFUE (infracțiuni incriminate de Uniune); solicită ca funcționarea Parchetului European să fie reglementată prin PLO;

33. propune ca Europol să primească competențe suplimentare care să fie supuse controlului parlamentar; propune ca violența de gen să fie adăugată ca domeniu al infracționalității care îndeplinește criteriile prevăzute la articolul 83 alineatul (1) din TFUE (infracțiuni incriminate de Uniune);

Or. fr

**Amendamentul 385**  
**Juan Fernando López Aguilar, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Sylvie Guillaume, Cyrus Engerer, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 33**

*Propunerea de rezoluție*

33. ***propune ca Europol să primească competențe suplimentare care să fie supuse controlului parlamentar;*** propune ca violența de gen și infracțiunile împotriva mediului să fie adăugate ca domenii ale infracționalității care îndeplinesc criteriile prevăzute la articolul 83 alineatul (1) din TFUE (infracțiuni incriminate de Uniune); solicită ca funcționarea Parchetului European să fie reglementată prin PLO;

*Amendamentul*

33. propune ca violența de gen și infracțiunile împotriva mediului să fie adăugate ca domenii ale infracționalității care îndeplinesc criteriile prevăzute la articolul 83 alineatul (1) din TFUE (infracțiuni incriminate de Uniune); solicită ca funcționarea Parchetului European să fie reglementată prin PLO;

Or. en

**Amendamentul 386**

**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 34**

*Propunerea de rezoluție*

34. ***solicită adoptarea de standarde minime comune pentru dobândirea cetățeniei Uniunii de către resortisanții țărilor terțe, precum și standarde comune pentru vizele pe termen lung și permisele de ședere pentru a preveni vânzarea cetățeniei și dreptului de ședere și utilizarea lor abuzivă;***

*Amendamentul*

***eliminat***

Or. en

**Amendamentul 387**

**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 34**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**34. solicită adoptarea de standarde minime comune pentru dobândirea cetățeniei Uniunii de către resortisanții țărilor terțe, precum și standarde comune pentru vizele pe termen lung și permisele de ședere pentru a preveni vânzarea cetățeniei și dreptului de ședere și utilizarea lor abuzivă;**

**eliminat**

Or. fr

**Amendamentul 388  
Paulo Rangel**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 34**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

34. solicită adoptarea de standarde minime comune pentru **dobândirea cetățeniei Uniunii de către resortisanții țărilor terțe, precum și standarde comune pentru** vizele pe termen lung și permisele de ședere pentru a preveni vânzarea cetățeniei și dreptului de ședere și utilizarea lor abuzivă;

34. solicită adoptarea de standarde minime comune pentru vizele pe termen lung și permisele de ședere pentru a preveni vânzarea cetățeniei și dreptului de ședere și utilizarea lor abuzivă;

Or. en

**Amendamentul 389  
Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 34**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

34. **solicită adoptarea de standarde minime comune pentru dobândirea cetățeniei Uniunii de către resortisanții țărilor terțe, precum și standarde comune pentru vizele pe termen lung și permisele**

34. **încurajează o discuție între statele membre cu privire la standarde comune stricte** pentru vizele pe termen lung și permisele de ședere pentru a preveni



de ședere pentru a preveni vânzarea cetățeniei și dreptului de ședere și utilizarea lor abuzivă;

vânzarea cetățeniei și dreptului de ședere și utilizarea lor abuzivă;

Or. fr

### Amendamentul 390

**Domènec Ruiz Devesa, Pedro Silva Pereira, Birgit Sippel, Brando Benifei, Cyrus Engerer**

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 35

###### *Propunerea de rezoluție*

**35. propune ca politica comună a Uniunii în domeniul imigrației să fie consolidată prin luarea de măsuri adecvate și necesare pentru a asigura prevenirea trecerilor ilegale, precum și ca politica Uniunii în domeniul migrației să țină seama de stabilitatea economică și socială a statelor membre, de disponibilitatea forței de muncă calificate pe piața unică, precum și de gestionarea eficientă a migrației, ținând seama de tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe;**

###### *Amendamentul*

**eliminat**

Or. en

### Amendamentul 391

**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 35

###### *Propunerea de rezoluție*

**35. propune ca politica comună a Uniunii în domeniul imigrației să fie consolidată prin luarea de măsuri *adecvate și necesare pentru a asigura* prevenirea trecerilor ilegale, *precum și* ca politica Uniunii în domeniul migrației să țină**

###### *Amendamentul*

**35. propune ca politica *statelor membre și* a Uniunii în domeniul imigrației să fie consolidată prin luarea de măsuri *drastice menite să asigure* prevenirea *completă a* trecerilor ilegale; *recomandă* ca politica Uniunii în domeniul**

seama de *stabilitatea economică și socială* a statelor membre, *de disponibilitatea forței de muncă calificate pe piața unică*, precum și de *gestionarea eficientă a migrației, ținând seama de tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe*;

migrației să țină seama de *dreptul la continuitate culturală și politică* al statelor membre, precum și de *menținerea echilibrului demografic istoric al popoarelor de pe continentul nostru*;

Or. fr

### Amendamentul 392

Helmut Scholz, Martina Michels

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 35

###### *Propunerea de rezoluție*

35. propune ca politica comună a Uniunii în domeniul imigrației să fie consolidată prin luarea de măsuri adecvate și necesare pentru a asigura *prevenirea trecerilor ilegale, precum și ca politica Uniunii în domeniul migrației să țină seama de stabilitatea economică și socială a statelor membre, de disponibilitatea forței de muncă calificate pe piața unică*, precum și *de gestionarea eficientă a migrației, ținând seama de tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe*;

###### *Amendamentul*

35. propune ca politica comună a Uniunii în domeniul imigrației să fie consolidată prin luarea de măsuri adecvate și necesare pentru a asigura *respectarea corespunzătoare a obligațiilor sale internaționale, în special Convenția de la Geneva*, precum și gestionarea eficientă a migrației, ținând seama de tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe;

Or. en

### Amendamentul 393

Christian Doleschal

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 36

###### *Propunerea de rezoluție*

36. *propune ca Uniunea să stabilească indicatori comuni pentru sistemele de sănătate*; propune ca Uniunea să ia măsuri pentru notificarea timpurie, monitorizarea și controlul amenințărilor transfrontaliere grave la adresa sănătății, în special în cazul pandemiilor, fără a împiedica statele

###### *Amendamentul*

36. propune ca Uniunea să ia măsuri pentru notificarea timpurie, monitorizarea și controlul amenințărilor transfrontaliere grave la adresa sănătății, în special în cazul pandemiilor, fără a împiedica statele membre să păstreze sau să adopte măsuri de protecție mai stricte, dacă acestea sunt

membre să păstreze sau să adopte măsuri de protecție mai stricte, dacă acestea sunt imperative;

imperative;

Or. en

**Amendamentul 394**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 36**

*Propunerea de rezoluție*

36. propune ca Uniunea să stabilească indicatori comuni pentru sistemele de sănătate; propune ca Uniunea să ia măsuri pentru notificarea timpurie, monitorizarea și controlul amenințărilor transfrontaliere grave la adresa sănătății, în special în cazul pandemiilor, fără a împiedica statele membre să păstreze sau să adopte măsuri de protecție mai stricte, dacă acestea sunt imperative;

*Amendamentul*

36. Sugerează **cooperarea între state în vederea identificării unor** indicatori comuni pentru sistemele de sănătate; Propune, **în acest cadru, identificarea de** măsuri pentru notificarea timpurie, monitorizarea și controlul amenințărilor transfrontaliere grave la adresa sănătății, în special în cazul pandemiilor, fără **a aduce atingere** acțiunii statelor membre de a păstra sau adopta măsuri de protecție mai stricte, de fiecare dată când acestea sunt imperative;

Or. pt

**Amendamentul 395**  
**Christian Doleschal**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 37**

*Propunerea de rezoluție*

**37. solicită Uniunii să ia măsuri pentru monitorizarea și coordonarea accesului la metode comune de diagnosticare, informare și îngrijire privind bolile transmisibile și netransmisibile, inclusiv bolile rare;**

*Amendamentul*

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 396**  
**María Soraya Rodríguez Ramos, Sophia in 't Veld**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 37 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**37a.** *solicită Uniunii să includă dreptul oricărei persoane la avort legal și în condiții de siguranță ca drept fundamental în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene;*

Or. en

**Amendamentul 397**  
**Brando Benifei, Giuliano Pisapia, Mercedes Bresso**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 39 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**39a.** *sugerează să se includă la articolul 3 din TUE promovarea unui progres tehnologic și științific centrat pe factorul uman ca principiu director pentru ca Uniunea să reglementeze tehnologiile disruptive și puternice, cum ar fi inteligența artificială, și efectele acestora asupra economiei și societății;*

Or. en

**Amendamentul 398**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 40 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**40a.** *insistă că statele membre trebuie să supună orice modificare a tratatelor europene unui referendum dacă constituția lor permite acest lucru;*

Or. fr

**Amendamentul 399**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 1 - alineatul 1**

*Textul în vigoare*

Prin prezentul tratat, ÎNALTELE PĂRȚI CONTRACTANTE instituie între ele o **UNIUNE EUROPEANĂ**, denumită în continuare „Uniune”, căreia statele membre îi atribuie competențe pentru realizarea obiectivelor lor comune.

Or. en

**Amendamentul 400**  
**László Trócsányi**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 1 – paragraful 2**

*Textul în vigoare*

Prezentul tratat marchează o nouă etapă în procesul de creare a unei uniuni **tot mai profunde între popoarele Europei**, în cadrul căreia deciziile se iau cu respectarea deplină a principiului transparenței și cât mai aproape cu putință de cetățeni.

*Amendamentul*

Prin prezentul tratat, ÎNALTELE PĂRȚI CONTRACTANTE instituie între ele o **FEDERAȚIE UNITĂ A EUROPEI**, denumită în continuare „Uniune”, căreia statele membre îi atribuie competențe pentru realizarea obiectivelor lor comune.

*Amendamentul*

Prezentul tratat marchează o nouă etapă în procesul de creare a unei uniuni **bazate pe o ordine juridică comună inspirată de patrimoniul constituțional al statelor membre**, în cadrul căreia deciziile se iau cu respectarea deplină a principiului transparenței și cât mai aproape cu putință de cetățeni, **în conformitate cu principiul subsidiarității**.

Or. en

**Amendamentul 401**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 2**

*Textul în vigoare*

Uniunea se întemeiază pe valorile respectării demnității umane, libertății, democrației, egalității, statului de drept, precum și pe respectarea drepturilor

*Amendamentul*

Uniunea se întemeiază pe valorile respectării demnității umane, libertății, democrației, egalității, **sustenabilității**, statului de drept, precum și pe respectarea

omului, inclusiv a drepturilor persoanelor care aparțin minorităților. Aceste valori sunt comune statelor membre într-o societate caracterizată prin pluralism, nediscriminare, toleranță, justiție, solidaritate și egalitate **între femei și bărbați**.

drepturilor omului, inclusiv a drepturilor persoanelor care aparțin minorităților. Aceste valori sunt comune statelor membre într-o societate caracterizată prin pluralism, nediscriminare, toleranță, justiție, solidaritate și egalitate **de gen**.

Or. en

## **Amendamentul 402** **László Trócsányi**

### **Anexă la propunerea de rezoluție** **Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 2**

#### *Textul în vigoare*

Uniunea se întemeiază pe valorile **respectării demnității umane**, libertății, democrației, egalității, statului de drept, **precum și pe respectarea** drepturilor omului, inclusiv a drepturilor persoanelor **care aparțin minorităților**. Aceste valori sunt comune statelor membre într-o societate caracterizată prin pluralism, nediscriminare, toleranță, justiție, solidaritate și egalitate între femei și bărbați.

#### *Amendamentul*

Uniunea, **inclusiv statele membre și instituțiile Uniunii în sensul articolului 13 din TUE**, se întemeiază pe valorile **respectului pentru demnitatea umană**, libertății, democrației, egalității, statului de drept și **respectării** drepturilor omului, inclusiv a drepturilor persoanelor **aparținând minorităților**. Aceste valori sunt comune statelor membre într-o societate caracterizată prin pluralism, nediscriminare, toleranță, justiție, solidaritate și egalitate între femei și bărbați. **Aceste valori definesc însăși identitatea Uniunii Europene ca o ordine juridică comună inspirată de patrimoniul constituțional al statelor membre.**

Or. en

## **Amendamentul 403** **Brando Benifei, Giuliano Pisapia, Mercedes Bresso**

### **Anexă la propunerea de rezoluție** **Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 3 – alineatul 1**

#### *Textul în vigoare*

3. Uniunea instituie o piață internă.

#### *Amendamentul*

3. Uniunea instituie o piață internă.

Aceasta acționează pentru dezvoltarea durabilă a Europei, întemeiată pe o creștere economică echilibrată și pe stabilitatea prețurilor, pe o economie socială de piață cu grad ridicat de competitivitate, care tinde spre ocuparea deplină a forței de muncă și spre progres social, precum și pe un nivel înalt de protecție și de îmbunătățire a calității mediului. Aceasta promovează progresul științific și tehnic.

Aceasta acționează pentru dezvoltarea durabilă a Europei, întemeiată pe o creștere economică echilibrată și pe stabilitatea prețurilor, pe o economie socială de piață cu grad ridicat de competitivitate, care tinde spre ocuparea deplină a forței de muncă și **locuri de muncă de calitate și** spre progres social, precum și pe un nivel înalt de protecție și de îmbunătățire a calității mediului. Aceasta promovează progresul științific și tehnic **etic și centrat pe ființa umană**.

Or. en

**Amendamentul 404**  
**Christian Doleschal**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 3 – alineatul 3 – paragraful 4**

*Textul în vigoare*

Uniunea respectă bogăția diversității sale culturale și **lingvistice** și veghează la protejarea și dezvoltarea patrimoniului cultural european.

*Amendamentul*

Uniunea respectă și **promovează** bogăția diversității sale culturale, **lingvistice** și **teritoriale** și veghează la protejarea și dezvoltarea patrimoniului cultural european.

Or. en

**Amendamentul 405**  
**Sandro Gozi, Alin Mituța, Charles Goerens, Sophia in 't Veld**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 4 – alineatul 3 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**3a. Tratatul și legislația adoptate de instituțiile Uniunii în exercitarea competențelor care i-au fost atribuite au prioritate față de legislația statelor membre.**

**Amendamentul 406**  
**László Trócsányi**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 5 – alineatul 2 – paragraful 1 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

***Parlamentele naționale, în calitate de reprezentanți ai suveranității naționale, au dreptul de a exercita controlul asupra funcționării Uniunii, astfel cum se prevede în protocol, cu privire la aplicarea principiilor subsidiarității și proporționalității, ținând seama în special de principiul subsidiarității.***

Or. en

**Amendamentul 407**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 7 – alineatul 1 – paragraful 1**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

1. La ***propunerea motivată*** a unei treimi din statele membre, a Parlamentului European sau a Comisiei Europene și cu aprobarea Parlamentului European, Consiliul, hotărând cu ***o majoritate de patru cincimi din membrii săi, poate să constate existența unui*** risc clar de încălcare gravă a valorilor prevăzute la articolul 2, de către un stat membru. Înainte de a proceda la această constatare, Consiliul audiază statul membru în cauză și îi poate adresa recomandări, hotărând după aceeași procedură.

1. ***În termen de șase luni de la primirea unei propunere motivate*** a unei treimi din statele membre, a Parlamentului European sau a Comisiei Europene și cu aprobarea Parlamentului European, Consiliul, hotărând cu majoritate ***calificată, stabilește dacă există un*** risc clar de încălcare gravă a valorilor prevăzute la articolul 2, de către un stat membru. Înainte de a proceda la această constatare, Consiliul audiază statul membru în cauză și îi poate adresa recomandări, hotărând după aceeași procedură.

Or. en



**Amendamentul 408**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 7 – alineatul 1 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**1a. În cazul în care, la șase luni de la primirea unei propuneri motivate, Consiliul nu a luat încă o decizie în conformitate cu prezentul alineat, chestiunea este înaintată de îndată Curții de Justiție, care, în termen de șase luni, stabilește dacă există un risc clar de încălcare gravă de către un stat membru a valorilor menționate la articolul 2.**

Or. en

**Amendamentul 409**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 7 – alineatul 2**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

2. Consiliul **European**, hotărând în **unanimitate** la **propunerea** unei treimi din statele membre **sau a Comisiei Europene și cu aprobarea Parlamentului European**, poate să constate existența unei încălcări grave și persistente a valorilor prevăzute la articolul 2, de către un stat membru, **după ce a invitat acel stat membru să-și prezinte observațiile.**

2. Consiliul, hotărând **cu majoritate calificată** în termen de șase luni de la primirea unei propuneri a unei treimi din statele membre, **Parlamentul European, hotărând cu majoritatea membrilor care îl compun, sau Comisia pot sesiza Curtea de Justiție cu privire** existența unei încălcări grave și persistente a valorilor prevăzute la articolul 2 de către un stat membru.

Or. en

**Amendamentul 410**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 7 – alineatul 2**

*Textul în vigoare*

2. Consiliul **European**, hotărând în unanimitate la propunerea unei treimi din statele membre sau a Comisiei Europene și cu aprobarea Parlamentului European, poate să constate existența unei încălcări grave și persistente a valorilor prevăzute la articolul 2, de către un stat membru, după ce a invitat acel stat membru să-și prezinte observațiile.

*Amendamentul*

2. Consiliul, hotărând în unanimitate la propunerea unei treimi din statele membre sau a Comisiei Europene și cu aprobarea Parlamentului European, poate să constate existența unei încălcări grave și persistente a valorilor prevăzute la articolul 2, de către un stat membru, după ce a invitat acel stat membru să-și prezinte observațiile.

Or. fr

**Amendamentul 411**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 7 – alineatul 2 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**2a. Curtea de Justiție se pronunță asupra cererii în termen de 12 luni și după ce a invitat statul membru în cauză să își prezinte observațiile.**

Or. en

**Amendamentul 412**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 7 – alineatul 3 – paragraful 1**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

3. În cazul în care a fost făcută constatarea menționată la alineatul (2), Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, **poate decide** să suspende anumite drepturi care îi revin statului membru în cauză în urma aplicării tratatelor, inclusiv dreptul de vot în Consiliu al reprezentantului guvernului acelui stat membru. Procedând în acest fel, Consiliul ține seama de eventualele consecințe ale unei astfel de

3. În cazul în care a fost făcută constatarea menționată la alineatul (2), Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, **decide, în termen de șase luni, să ia măsurile bugetare adecvate, care pot include o suspendare a angajamentelor și plăților din bugetul Uniunii, sau** să suspende anumite drepturi care îi revin statului membru în cauză în urma aplicării tratatelor, inclusiv dreptul de vot în

suspendări asupra drepturilor și obligațiilor persoanelor fizice și juridice.

Consiliu al reprezentantului guvernului aceluși stat membru **și dreptul unui stat membru de a exercita Președinția Consiliului**. Procedând în acest fel, Consiliul ține seama de eventualele consecințe ale unei astfel de suspendări asupra drepturilor și obligațiilor persoanelor fizice și juridice.

Or. en

### **Amendamentul 413 Damian Boeselager**

#### **Anexă la propunerea de rezoluție Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 7 – alineatul 3 – paragraful 1**

##### *Textul în vigoare*

3. În cazul în care a fost făcută constatarea menționată la alineatul (2), Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, **poate** decide să suspende anumite drepturi care îi revin statului membru în cauză în urma aplicării tratatelor, inclusiv dreptul de vot în Consiliu al reprezentantului guvernului aceluși stat membru. Procedând în acest fel, Consiliul ține seama de eventualele consecințe ale unei astfel de suspendări asupra drepturilor și obligațiilor persoanelor fizice și juridice.

##### *Amendamentul*

3. În cazul în care a fost făcută constatarea menționată la alineatul (2), Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, **în termen de șase luni de la prezentarea unei propuneri motivate, decide să ia măsurile bugetare adecvate, care pot include o suspendare a angajamentelor și plăților din bugetul Uniunii, sau** să suspende anumite drepturi care îi revin statului membru în cauză în urma aplicării tratatelor, inclusiv dreptul de vot în Consiliu al reprezentantului guvernului aceluși stat membru. Procedând în acest fel, Consiliul ține seama de eventualele consecințe ale unei astfel de suspendări asupra drepturilor și obligațiilor persoanelor fizice și juridice.

Or. en

### **Amendamentul 414 Paulo Rangel**

#### **Anexă la propunerea de rezoluție Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 7 – alineatul 3 – paragraful 1**

##### *Textul în vigoare*

3. În cazul în care a fost făcută

##### *Amendamentul*

3. În cazul în care a fost făcută

constatarea menționată la alineatul (2), Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, **poate decide** să suspende anumite drepturi care îi revin statului membru în cauză în urma aplicării tratatelor, inclusiv dreptul de vot în Consiliu al reprezentantului guvernului aceluși stat membru. Procedând în acest fel, Consiliul ține seama de eventualele consecințe ale unei astfel de suspendări asupra drepturilor și obligațiilor persoanelor fizice și juridice.

constatarea menționată la alineatul (2), Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, **decide să ia măsurile adecvate, care pot include o suspendare a angajamentelor și plăților din bugetul Uniunii, sau** să suspende anumite drepturi care îi revin statului membru în cauză în urma aplicării tratatelor, inclusiv dreptul de vot în Consiliu al reprezentantului guvernului aceluși stat membru. Procedând în acest fel, Consiliul ține seama de eventualele consecințe ale unei astfel de suspendări asupra drepturilor și obligațiilor persoanelor fizice și juridice.

Or. en

**Amendamentul 415**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 7 – alineatul 3 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**3a. În cazul în care, la șase luni de la adoptarea unei decizii în conformitate cu alineatul (2), Consiliul nu a luat încă o decizie, aceasta este trimisă de îndată Curții de Justiție, care, în termen de șase luni, stabilește dacă aceasta constituie o abținere de a acționa în temeiul articolului 265 din TFUE.**

Or. en

**Amendamentul 416**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 7 – alineatul 5 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**5a. Parlamentul European și Consiliul, hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară, pot adopta reglementări destinate să protejeze**

*valorile menționate la articolul 2.*

Or. en

**Amendamentul 417**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 7 – alineatul 5 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**5a. Parlamentul European și Consiliul, hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară, adoptă o decizie măsuri de protejare a principiilor stabilite la articolul 2 din TUE.**

Or. en

**Amendamentul 418**  
**Christian Doleschal**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 10 – alineatul 3 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

xx

**3a. Deciziile se iau în mod cât mai deschis și la un nivel cât mai apropiat posibil de cetățean, cu respectarea deplină a principiilor subsidiarității și proporționalității active.**

Or. en

**Amendamentul 419**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 10 – alineatul 4**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

4. Partidele politice la nivel european contribuie la formarea conștiinței politice europene și la exprimarea voinței

4. Partidele politice la nivel european contribuie la formarea conștiinței politice europene și la exprimarea voinței cetățenilor Uniunii. **Partidele politice**

cetățenilor Uniunii.

*europene pot promova, sprijini și finanța activități în acest scop. Partidele politice europene permit aderarea directă a cetățenilor europeni. Partidele politice europene sunt vizibile pe buletinele de vot pentru alegerile de la toate nivelurile de guvernare.*

Or. en

**Amendamentul 420**  
**Christian Doleschal**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 10 – alineatul 4 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**4a. Comitetul European al Regiunilor, care reprezintă autoritățile locale și regionale la nivelul UE, este consultat în pregătirea și punerea în aplicare a inițiativelor cu impact teritorial. În domeniile consultării obligatorii, Parlamentul European, Comisia Europeană și Consiliul ar trebui să prezinte motive întemeiate în cazul în care avizele Comitetului Regiunilor nu sunt luate în considerare.**

Or. en

**Amendamentul 421**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 11 – alineatul 4 – paragraful 1 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**1a. Comisia sau Parlamentul European propune un act juridic bazat pe orice inițiativă cetățenească valabilă în termen de 2 ani sau prezintă un aviz motivat plenului Parlamentului European în cazul în care nu se propune niciun act**

*juridic.*

Or. en

**Amendamentul 422**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 11 – alineatul 4 b (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

*4b. Parlamentul European poate, hotărând cu majoritatea membrilor care îl compun, să prezinte Consiliului European o propunere de referendum european. O astfel de propunere trebuie să fie în conformitate cu valorile europene prevăzute la articolul 2.*

*În cazul în care Consiliul European adoptă, hotărând în unanimitate, o decizie în favoarea propunerii de referendum, Comisia îl organizează.*

Or. fr

**Amendamentul 423**  
**Domènec Ruiz Devesa, Othmar Karas, Brando Benifei, Mercedes Bresso**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 11 – alineatul 4 b (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

*4b. Parlamentul European poate, cu majoritatea membrilor care îl compun, să prezinte Consiliului European o propunere de referendum european. O propunere de referendum european trebuie să fie conformă cu valorile europene prevăzute la articolul 2.*

*În cazul în care Consiliul European adoptă cu majoritate simplă o decizie în favoarea referendumului propus, Comisia organizează un astfel de referendum. Orice referendum european se*

*organizează în aceeași zi în întreaga Uniune. Cetățenii europeni pot vota în statul membru de reședință. Chestiunea referendumului va fi aprobată dacă majoritatea alegătorilor de la nivelul UE și de la nivel național din majoritatea statelor membre votează pentru.*

Or. en

**Amendamentul 424**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 13 – alineatul 1 – liniuța 2**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**– Consiliul European**

***eliminat***

Or. en

**Amendamentul 425**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 13 – alineatul 1 – liniuța 3**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**– Consiliul,**

***Senatul European (denumit în continuare „Consiliul”),***

Or. en

**Amendamentul 426**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 13 – alineatul 1 – liniuța 4**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**– Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”);**

**– Executivul European (denumit în continuare „Comisia”);**

Or. en



## Amendamentul 427

Lina Gálvez Muñoz, Juan Fernando López Aguilar

### Anexă la propunerea de rezoluție

Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 13 – alineatul 4 a (nou)

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**4a.** *Instituțiile Uniunii și organele sale de conducere și consultative trebuie să fie alcătuite nediscriminatoriu, să fie echilibrate în privința genului, să garanteze diversitatea și să asigure paritatea de gen.*

Or. en

## Amendamentul 428

Damian Boeselager

### Anexă la propunerea de rezoluție

Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 14 – alineatul 1

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

1. Parlamentul European exercită, împreună cu Consiliul, funcțiile legislative și bugetară. Acesta exercită funcții de control politic și consultative, în conformitate cu condițiile prevăzute în tratate. Parlamentul European alege **președintele Comisiei.**

1. Parlamentul European exercită, împreună cu Consiliul, funcțiile legislative și bugetară. Acesta exercită funcții de control politic și consultative, în conformitate cu condițiile prevăzute în tratate. Parlamentul European **îl alege pe prim-ministrul Executivului.**

Or. en

## Amendamentul 429

Damian Boeselager

### Anexă la propunerea de rezoluție

Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 14 – alineatul 2 a (nou)

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**2a.** *Reprezentarea cetățenilor Uniunii este cât mai proporțională posibil prin alocarea unei jumătăți din locuri unei circumscripții la nivel european și a*

*celeilalte jumătăți circumscripțiilor  
statelor membre sau regiunilor statelor  
membre.*

Or. en

**Amendamentul 430**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 14 – alineatul 2 a – paragraful 1 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**1a. Normele care reglementează  
circumscripțiile și componența  
Parlamentului European se stabilesc în  
conformitate cu alineatul (2b).**

Or. en

**Amendamentul 431**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 14 – alineatul 2 b (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**2b. Parlamentul European își  
stabilește normele pentru alegerea  
membrilor săi și componența sa cu  
majoritatea membrilor care îl compun,  
respectând principiile menționate la  
alineatele (2) și (2a).**

Or. en

**Amendamentul 432**  
**Paulo Rangel**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 14 – alineatul 2 b (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**2b. Parlamentul European își**

*stabilește componența cu majoritatea membrilor care îl compun, respectând principiile menționate la alineatele (2) și (2a). Consiliul European își dă aprobarea în unanimitate.*

Or. en

**Amendamentul 433  
Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție  
Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 15**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**1. Consiliul European oferă Uniunii impulsurile necesare dezvoltării acesteia și îi definește orientările și prioritățile politice generale. Acesta nu exercită funcții legislative.**

**eliminat**

**2. Consiliul European este compus din șefii de stat sau de guvern ai statelor membre, precum și din președintele său și președintele Comisiei. Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate participă la lucrările Consiliului European.**

**3. Consiliul European se întrunește de două ori pe semestru la convocarea președintelui său. Atunci când ordinea de zi o impune, membrii Consiliului European pot decide să fie asistați fiecare de un ministru și, în ceea ce îl privește pe președintele Comisiei, de un membru al Comisiei. Atunci când situația o impune, președintele convoacă o reuniune extraordinară a Consiliului European.**

**4. Consiliul European se pronunță prin consens, cu excepția cazului în care tratatele dispun altfel.**

**5. Consiliul European își alege președintele cu majoritate calificată, pentru o durată de doi ani și jumătate, cu posibilitatea reînnoirii mandatului o singură dată. În caz de împiedicare sau de culpă gravă, Consiliul European poate pune capăt mandatul președintelui în**

*conformitate cu aceeași procedură.*

**6. Președintele Consiliului European:**

**(a) prezidează și impulsionează lucrările Consiliului European;**

**(b) asigură pregătirea și continuitatea lucrărilor Consiliului European, în cooperare cu președintele Comisiei și pe baza lucrărilor Consiliului Afaceri Generale;**

**(c) acționează pentru facilitarea coeziunii și a consensului în cadrul Consiliului European;**

**(d) prezintă Parlamentului European un raport după fiecare reuniune a Consiliului European.**

*Președintele Consiliului European asigură, la nivelul său și în această calitate, reprezentarea externă a Uniunii în probleme referitoare la politica externă și de securitate comună, fără a aduce atingere atribuțiilor Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate.*

*Președintele Consiliului European nu poate exercita un mandat național.*

Or. en

**Amendamentul 434  
Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție  
Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 16 – alineatul 2**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

2. Consiliul *este compus din câte un reprezentant la nivel ministerial al* fiecărui stat membru, *împuternicit* să angajeze guvernul statului membru pe care îl reprezintă și să exercite dreptul de vot.

2. **Consiliul reprezintă diferitele state membre sau regiuni.**

**Consiliul este compus din doi reprezentanți ai** fiecărui stat membru, **împuterniciți** să angajeze guvernul statului membru pe care îl reprezintă și să exercite dreptul de vot.

Or. en

**Amendamentul 435**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 16 – alineatul 2 – paragraful 1 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**1a. Senatul European formează a doua cameră și este compus din doi reprezentanți aleși ai statelor membre sau ai regiunilor, împreună cu prim-ministrul Uniunii Europene.**

Or. en

**Amendamentul 436**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 16 – alineatul 2 – paragraful 1 b (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**1b. Senatorii europeni sunt aleși o dată la 5 ani. Alegerile au loc la doi ani și jumătate după alegerile pentru Parlamentul European.**

Or. en

**Amendamentul 437**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 16 – alineatul 4 – paragraful 1**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**4. Începând cu 1 noiembrie 2014, majoritatea calificată se definește ca fiind egală cu cel puțin 55 % din membrii Consiliului, cuprinzând cel puțin cincisprezece dintre aceștia și reprezentând state membre care întrunesc cel puțin 65 % din populația Uniunii.**

**4. Majoritatea calificată se definește ca fiind egală cu cel puțin 55 % din membrii Consiliului, cuprinzând cel puțin cincisprezece dintre aceștia și reprezentând state membre care întrunesc cel puțin 65 % din populația Uniunii.**

**Amendamentul 438**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 16 – alineatul 4 – paragraful 2**

*Textul în vigoare*

*Minoritatea de blocare trebuie să cuprindă cel puțin patru membri ai Consiliului, în caz contrar se consideră a fi întrunită majoritatea calificată.*

*Amendamentul*

*Definiția minorității de blocare este prevăzută la articolul 238 alineatul (3) litera (a) al doilea paragraf din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.*

**Amendamentul 439**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 16 – alineatul 6 – paragraful 3 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

*3a. Ministrul afacerilor externe, ministrul finanțelor și ministrul apărării participă la lucrările Consiliului.*

**Amendamentul 440**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 2**

*Textul în vigoare*

2. Actele legislative ale Uniunii pot fi adoptate *numai* la propunerea **Comisiei**, cu excepția cazului în care tratatele prevăd altfel. Celelalte acte se adoptă la propunerea **Comisiei**, în cazul în care tratatele prevăd acest lucru.

*Amendamentul*

2. Actele legislative ale Uniunii pot fi adoptate la propunerea **Parlamentului sau a Executivului**, cu excepția cazului în care tratatele prevăd altfel. Celelalte acte se adoptă la propunerea **Parlamentului sau a Executivului**, în cazul în care tratatele prevăd acest lucru.

**Amendamentul 441**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 4**

*Textul în vigoare*

4. Comisia **numită între data intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona și 31 octombrie 2014** este compusă din câte un resortisant al fiecărui stat membru, **inclusiv** președintele și Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, care este unul dintre vicepreședinții acesteia.

*Amendamentul*

4. Comisia este compusă din câte un resortisant al fiecărui stat membru. **Aceasta include** președintele, Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, care este unul dintre vicepreședinții acesteia.

Or. en

**Amendamentul 442**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 5**

*Textul în vigoare*

5. **Începând cu 1 noiembrie 2014, Comisia este compusă dintr-un număr de membri, incluzând președintele și Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, corespunzător cu două treimi din numărul statelor membre, atât timp cât Consiliul European nu decide modificarea acestui număr, hotărând în unanimitate.**

Membrii Comisiei sunt aleși dintre resortisanții statelor membre în conformitate cu un sistem de rotație strict egal între statele membre care să reflecte diversitatea demografică și geografică a tuturor statelor membre. Acest sistem se stabilește de către Consiliul European, care hotărăște în unanimitate în conformitate cu

*Amendamentul*

**eliminat**

Membrii Comisiei sunt aleși dintre resortisanții statelor membre în conformitate cu un sistem de rotație strict egal între statele membre care să reflecte diversitatea demografică și geografică a tuturor statelor membre. **Comisia instituie un prezidiu format din vicepreședinți numiți aleși din rândul comisarilor.**

articolul 244 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

***Fiecărui membru al prezidiului i se delegă responsabilitatea unei direcții generale. Ceilalți membri ai Comisiei sunt numiți supleanți pentru membrii Prezidiului.*** Acest sistem se stabilește de către Consiliul European, care hotărăște în unanimitate în conformitate cu articolul 244 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Or. en

**Amendamentul 443  
Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție  
Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 5 – paragraful 1**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

5. ***Începând cu 1 noiembrie 2014, Comisia este compusă dintr-un număr de membri, incluzând președintele și Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, corespunzător cu două treimi din numărul statelor membre, atât timp cât Consiliul European nu decide modificarea acestui număr, hotărând în unanimitate.***

5. ***Executivul este compus din cel mult 15 membri, incluzând președintele, ministrul afacerilor externe, ministrul apărării și ministrul de finanțe.***

Or. en

**Amendamentul 444  
Paulo Rangel**

**Anexă la propunerea de rezoluție  
Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 5**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

5. ***Începând cu 1 noiembrie 2014, Comisia este compusă dintr-un număr de membri, incluzând președintele și Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, corespunzător cu două treimi din numărul statelor membre, atât timp cât Consiliul***

5. ***Comisia este compusă dintr-un număr de membri, incluzând președintele și Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, corespunzător cu două treimi din numărul statelor membre, atât timp cât Consiliul European nu decide modificarea acestui***



European nu decide modificarea acestui număr, hotărând în unanimitate.

Membrii Comisiei sunt aleși dintre resortisanții statelor membre în conformitate cu un sistem de rotație strict egal între statele membre care să reflecte diversitatea demografică și geografică a tuturor statelor membre. Acest sistem se stabilește de către Consiliul European, care hotărăște în unanimitate în conformitate cu articolul 244 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

număr, hotărând în unanimitate.

Membrii Comisiei sunt aleși dintre resortisanții statelor membre în conformitate cu un sistem de rotație strict egal între statele membre care să reflecte diversitatea demografică și geografică a tuturor statelor membre. Acest sistem se stabilește de către Consiliul European, care hotărăște în unanimitate în conformitate cu articolul 244 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Or. en

#### **Amendamentul 445 Damian Boeselager**

#### **Anexă la propunerea de rezoluție Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 5 – paragraful 2**

##### *Textul în vigoare*

Membrii *Comisiei* sunt aleși dintre resortisanții statelor membre *în conformitate cu un sistem de rotație strict egal între statele membre* care să reflecte diversitatea demografică și geografică a tuturor statelor membre. *Acest sistem se stabilește de către Consiliul European, care hotărăște în unanimitate în conformitate cu articolul 244 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.*

##### *Amendamentul*

Membrii *Executivului* sunt aleși dintre resortisanții statelor membre care să reflecte diversitatea demografică și geografică a tuturor statelor membre.

Or. en

#### **Amendamentul 446 Damian Boeselager**

#### **Anexă la propunerea de rezoluție Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 6 – litera c**

##### *Textul în vigoare*

(c) numește vicepreședinții, *alții decât Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,*

##### *Amendamentul*

(c) numește vicepreședinții, *ministrul afacerilor externe, ministrul apărării și*

dintre membrii *Comisiei*.

*ministrul de finanțe*, dintre membrii *Executivului*.

Or. en

**Amendamentul 447**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 6 – paragraful 2**

*Textul în vigoare*

Un membru al *Comisiei* își prezintă demisia în cazul în care președintele îi solicită acest lucru. *Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate* își prezintă demisia, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 18 alineatul (1), în cazul în care președintele îi solicită acest lucru.

*Amendamentul*

Un membru al *Executivului* își prezintă demisia în cazul în care președintele îi solicită acest lucru. *Ministrul afacerilor externe și ministrul de finanțe* își prezintă demisia, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 18 alineatul (1), în cazul în care președintele îi solicită acest lucru.

Or. en

**Amendamentul 448**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 7**

*Textul în vigoare*

7. **Ținând seama de alegerile pentru** Parlamentul European **și după ce a procedat la consultările necesare, Consiliul European**, hotărând cu **majoritate calificată, propune Parlamentului European** un candidat la funcția de președinte al *Comisiei*. **Acest candidat este ales de Parlamentul European cu majoritatea membrilor care îl compun.** În cazul în care **acest candidat nu întrunește majoritatea, Consiliul European**, hotărând cu **majoritate calificată, propune**, în termen de o lună, **un nou candidat, care este ales de Parlamentul European în conformitate cu aceeași procedură.**

*Amendamentul*

7. Parlamentul European, **în urma alegerilor europene**, hotărând cu **majoritatea membrilor care îl compun, desemnează** un candidat la funcția de președinte al **Uniunii Europene și îl prezintă Consiliului European. Consiliul European, hotărând cu majoritate calificată, își dă acordul.** În cazul în care **candidatul desemnat nu obține majoritatea necesară, Parlamentul European**, hotărând cu **majoritatea membrilor care îl compun, desemnează un candidat** în termen de o lună. **Consiliul European aprobă propunerea hotărând cu majoritate simplă.**

*Consiliul, de comun acord cu președintele ales, adoptă lista celorlalte personalități pe care le propune pentru a fi numite membri ai Comisiei. Alegerea acestora se efectuează, pe baza sugestiilor făcute de statele membre, în conformitate cu criteriile prevăzute la alineatul (3) al doilea paragraf și la alineatul (5) al doilea paragraf.*

Președintele, *Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și ceilalți membri ai Comisiei* sunt supuși, în calitate de organ colegial, unui vot de aprobare al Parlamentului European. Pe baza acestei aprobări, *Comisia* este numită de Consiliul European, hotărând cu majoritate calificată.

Președintele ales *propune o listă de candidați* pe care îi propune pentru a fi numiți membri ai *Executivului*. Alegerea acestora se efectuează în conformitate cu criteriile stabilite la *alineatele (3) și (5)*.

Președintele, *Secretarul* Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și ceilalți membri ai *Executivului* sunt supuși, în calitate de organ colegial, unui vot de aprobare al Parlamentului European. Pe baza acestei aprobări, *Executivul* este numit de Consiliul European, hotărând cu majoritate simplă.

Or. en

#### **Amendamentul 449 Damian Boeselager**

#### **Anexă la propunerea de rezoluție Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 7 – paragraful 1**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

7. *Ținând seama de alegerile pentru Parlamentul European și după ce a procedat la consultările necesare, Consiliul European, hotărând cu majoritate calificată, propune Parlamentului European un candidat la funcția de președinte al Comisiei. Acest candidat este ales de Parlamentul European cu majoritatea membrilor care îl compun. În cazul în care acest candidat nu întrunește majoritatea, Consiliul European, hotărând cu majoritate calificată, propune, în termen de o lună, un nou candidat, care este ales de Parlamentul European în conformitate cu aceeași procedură.*

7. *Parlamentul European, în urma alegerilor europene, hotărând cu majoritatea membrilor care îl compun, desemnează un candidat la funcția de președinte al Uniunii Europene și îl prezintă Consiliului European. Grupul politic din Parlament cu cei mai mulți membri are primul drept de a obține sprijinul necesar în Parlamentul European și apoi, consecutiv, grupurile cu următorul cel mai mare număr de membri. Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, își dă acordul. În cazul în care candidatul desemnat nu obține majoritatea necesară, Parlamentul European, hotărând cu majoritatea membrilor care îl compun, desemnează un candidat în termen de o lună. Consiliul aprobă propunerea hotărând cu majoritate simplă.*

**Amendamentul 450**  
**Paulo Rangel**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 7**

*Textul în vigoare*

7. **Ținând seama de alegerile pentru** Parlamentul European **și după ce a procedat la consultările necesare, Consiliul European, hotărând cu majoritate calificată, propune Parlamentului European un candidat la funcția de președinte al Comisiei. Acest candidat este ales de Parlamentul European cu majoritatea membrilor care îl compun.** În cazul în care **acest candidat nu întrunește majoritatea, Consiliul European, hotărând cu majoritate calificată, propune, în termen de o lună, un nou candidat, care este ales de Parlamentul European în conformitate cu aceeași procedură.**

Consiliul, de comun acord cu președintele ales, adoptă lista celorlalte personalități pe care le propune pentru a fi numite membri ai Comisiei. Alegerea acestora se efectuează, pe baza sugestiilor făcute de statele membre, în conformitate cu criteriile prevăzute la alineatul (3) al doilea paragraf și la alineatul (5) al doilea paragraf.

Președintele, Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și ceilalți membri ai Comisiei sunt supuși, în calitate de organ colegial, unui vot de aprobare al Parlamentului European. Pe baza acestei aprobări, Comisia este numită de Consiliul European, hotărând cu majoritate calificată.

*Amendamentul*

7. Parlamentul European, **în urma alegerilor europene, hotărând cu majoritatea membrilor care îl compun, desemnează un candidat la funcția de președinte al Comisiei și îl prezintă Consiliului European. Consiliul European, hotărând cu majoritate calificată, își dă acordul.** În cazul în care **candidatul desemnat nu obține majoritatea necesară, Parlamentul European, hotărând cu majoritatea membrilor care îl compun, desemnează un candidat** în termen de o lună. **Consiliul European, hotărând cu majoritate calificată, își dă acordul.**

Consiliul, de comun acord cu președintele ales, adoptă lista celorlalte personalități pe care le propune pentru a fi numite membri ai Comisiei. Alegerea acestora se efectuează, pe baza sugestiilor făcute de statele membre, în conformitate cu criteriile prevăzute la alineatul (3) al doilea paragraf și la alineatul (5) al doilea paragraf.

Președintele, Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și ceilalți membri ai Comisiei sunt supuși, în calitate de organ colegial, unui vot de aprobare al Parlamentului European. Pe baza acestei aprobări, Comisia este numită de Consiliul European, hotărând cu majoritate calificată.

**Amendamentul 451**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 7 – paragraful 3**

*Textul în vigoare*

Președintele, **Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate** și ceilalți membri ai **Comisiei** sunt supuși, în calitate de organ colegial, unui vot de aprobare al Parlamentului European. Pe baza acestei aprobări, **Comisia** este **numită** de Consiliul European, hotărând cu majoritate calificată.

*Amendamentul*

Președintele, **ministrul afacerilor externe**, **ministrul apărării** și ceilalți membri ai **Executivului** sunt supuși, în calitate de organ colegial, unui vot de aprobare al Parlamentului European. Pe baza acestei aprobări, **Executivul** este **numit** de Consiliul European, hotărând cu majoritate simplă.

Or. en

**Amendamentul 452**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 8**

*Textul în vigoare*

8. **Comisia, în calitate de organ colegial**, răspunde în fața Parlamentului European. Parlamentul European poate adopta o moțiune de cenzură împotriva **Comisiei**, în conformitate cu articolul 234 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În cazul în care se adoptă o **astfel de moțiune**, membrii **Comisiei** trebuie să demisioneze în mod colectiv **din funcțiile lor, iar Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate** trebuie să demisioneze **din funcțiile pe care le exercită în cadrul Comisiei**.

*Amendamentul*

8. **Executivul** răspunde în fața Parlamentului European. Parlamentul European poate adopta o moțiune de cenzură împotriva **Executivului sau împotriva miniștrilor în mod individual**, în conformitate cu articolul 234 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În cazul în care se adoptă o **moțiune de cenzură colectivă**, membrii **Executivului** trebuie să demisioneze în mod colectiv. **În cazul în care se adoptă o moțiune de cenzură individuală, ministrul în cauză trebuie să demisioneze.**

Or. en

**Amendamentul 453**  
**Paulo Rangel**

**Anexă la propunerea de rezoluție  
Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 8**

*Textul în vigoare*

8. Comisia, **în calitate de organ colegial**, răspunde în fața Parlamentului European. Parlamentul European poate adopta o moțiune de cenzură împotriva Comisiei, în conformitate cu articolul 234 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În cazul **în care se adoptă o astfel de moțiune**, membrii Comisiei **trebuie să demisioneze în mod colectiv din funcțiile lor, iar** Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate **trebuie să demisioneze din funcțiile pe care le exercită în cadrul Comisiei.**

*Amendamentul*

8. Comisia răspunde în fața Parlamentului European. Parlamentul European poate adopta o moțiune de cenzură împotriva Comisiei **sau împotriva unui membru individual**, în conformitate cu articolul 234 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În cazul **unei moțiuni de cenzură colectivă**, membrii Comisiei și Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate **demisionează în mod colectiv. În cazul în care se adoptă o moțiune de cenzură individuală, membrul în cauză trebuie să demisioneze.**

Or. en

**Amendamentul 454  
Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Anexă la propunerea de rezoluție  
Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 8**

*Textul în vigoare*

8. Comisia, în calitate de organ colegial, răspunde în fața Parlamentului European. Parlamentul European poate adopta o moțiune de cenzură împotriva Comisiei, în conformitate cu articolul 234 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În cazul în care se adoptă o astfel de moțiune, membrii Comisiei trebuie să demisioneze în mod colectiv din funcțiile lor, iar Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate trebuie să demisioneze din funcțiile pe care le exercită în cadrul Comisiei.

*Amendamentul*

8. Comisia, în calitate de organ colegial, răspunde în fața Parlamentului European. Parlamentul European poate adopta o moțiune de cenzură **colectivă** împotriva Comisiei, în conformitate cu articolul 234 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În cazul în care se adoptă o astfel de moțiune, membrii Comisiei trebuie să demisioneze în mod colectiv din funcțiile lor, iar Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate trebuie să demisioneze din funcțiile pe care le exercită în cadrul Comisiei. **Parlamentul European nu poate adopta o moțiune de cenzură individuală împotriva unui membru al Comisiei.**

**Amendamentul 455**  
**Danuta Maria Hübner**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 17 – alineatul 8**

*Textul în vigoare*

8. **Comisia**, în calitate de organ colegial, răspunde în fața Parlamentului European. Parlamentul European poate adopta o moțiune de cenzură împotriva **Comisiei**, în conformitate cu articolul 234 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În cazul în care se adoptă o astfel de moțiune, membrii **Comisiei** trebuie să demisioneze în mod colectiv din funcțiile lor, iar **Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate** trebuie să demisioneze din funcțiile pe care le exercită în cadrul **Comisiei**.

*Amendamentul*

8. **Executivul**, în calitate de organ colegial, răspunde în fața Parlamentului European. Parlamentul European poate adopta o moțiune de cenzură împotriva **Executivului**, în conformitate cu articolul 234 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În cazul în care se adoptă o astfel de moțiune, membrii **Executivului** trebuie să demisioneze în mod colectiv din funcțiile lor, iar **Secretarul** Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate trebuie să demisioneze din funcțiile pe care le exercită în cadrul **Executivului**.

Or. en

Justificare

*Acordarea Parlamentului European a puterii de cenzură a membrilor Comisiei Europene va duce la o și mai mare politizare a procesului. Aceasta ar putea duce la cenzurarea membrilor Comisiei Europene pe baza afilierei lor politice, ceea ce ar destabiliza instituția.*

**Amendamentul 456**  
**László Trócsányi**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 19 – alineatul 3 a (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**3a. Curtea de Justiție a Uniunii Europene solicită avizul Curții Constituționale sau al Înaltei Curți a unui stat membru, în cazul în care statul membru respectiv se referă la protecția**

**Amendamentul 457**  
**László Trócsányi**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 19 – alineatul 3 b (nou)**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

**3b. În ceea ce privește principiul cooperării loiale menționat la articolul 4 alineatul (3), Curtea de Justiție a Uniunii Europene respectă identitatea constituțională a statelor membre, în conformitate cu dialogul cu curțile superioare naționale și curțile constituționale.**

Or. en

**Amendamentul 458**  
**Lina Gálvez Muñoz, Juan Fernando López Aguilar**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 21 – alineatul 1 – paragraful 1**

*Textul în vigoare*

*Amendamentul*

1. Acțiunea Uniunii pe scena internațională are la bază principiile care au inspirat crearea, dezvoltarea și extinderea sa și pe care intenționează să le promoveze în lumea întreagă: democrația, statul de drept, universalitatea și indivizibilitatea drepturilor omului și **a** libertăților fundamentale, respectarea demnității umane, principiile egalității și solidarității, precum și respectarea principiilor Cartei Organizației Națiunilor Unite și a dreptului internațional.

1. Acțiunea Uniunii pe scena internațională are la bază principiile care au inspirat crearea, dezvoltarea și extinderea sa și pe care intenționează să le promoveze în lumea întreagă: democrația, statul de drept, universalitatea și indivizibilitatea drepturilor omului și **ale** libertăților fundamentale, respectarea demnității umane, principiile egalității, **inclusiv ale egalității de gen**, și solidarității, precum și respectarea principiilor Cartei Organizației Națiunilor Unite și a dreptului internațional.

Or. en



### Amendamentul 459

Daniel Freund, Reinhard Bütikofer în numele Grupului Verts/ALE

Anexă la propunerea de rezoluție

Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 21 – alineatul 2 – litera a

*Textul în vigoare*

(a) apărării valorilor, a intereselor fundamentale, a securității, a independenței și integrității sale;

*Amendamentul*

(a) **apărării valorilor, a intereselor fundamentale, a securității, a suveranității strategice și solidarității, a independenței și integrității sale;**

Or. en

### Amendamentul 460

Damian Boeselager

Anexă la propunerea de rezoluție

Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 24 – alineatul 1 – paragraful 2

*Textul în vigoare*

Politica externă și de securitate comună face obiectul aplicării unor norme și proceduri speciale. Aceasta este definită și pusă în aplicare de Consiliul European și de Consiliu, hotărând *în unanimitate*, cu *excepția cazului în care tratatele dispun altfel. Adoptarea de acte legislative este exclusă*. Politica externă și de securitate comună este pusă în aplicare de *Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate* și de statele membre, în conformitate cu tratatele. Rolurile specifice ale Parlamentului European și Comisiei în acest domeniu sunt definite prin tratate. Curtea de Justiție a Uniunii Europene *nu* este competentă cu privire la aceste dispoziții, *cu excepția competenței de a controla respectarea articolului 40 din prezentul tratat și de a controla legalitatea anumitor decizii menționate la articolul 275 al doilea paragraf din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene*.

*Amendamentul*

Politica externă și de securitate comună face obiectul aplicării unor norme și proceduri speciale. Aceasta este definită și pusă în aplicare de Consiliul European și de Consiliu, hotărând cu *majoritate calificată, după aprobarea Parlamentului European*. Politica externă și de securitate comună este pusă în aplicare de *ministrul afacerilor* externe, de *ministrul apărării* și de statele membre, în conformitate cu tratatele. Rolurile specifice ale Parlamentului European și Comisiei în acest domeniu sunt definite prin tratate. Curtea de Justiție a Uniunii Europene este competentă cu privire la aceste dispoziții.

Or. en

**Amendamentul 461**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 29**

*Textul în vigoare*

Consiliul adoptă decizii care definesc poziția Uniunii într-o anumită chestiune de natură geografică sau tematică. Statele membre asigură conformitatea politicilor lor naționale cu pozițiile Uniunii.

*Amendamentul*

Consiliul adoptă decizii care definesc poziția Uniunii într-o anumită chestiune de natură geografică sau tematică. **Hotărăște în unanimitate dacă decizia prevede întreruperea sau reducerea parțială sau totală a relațiilor economice și financiare cu una sau mai multe țări terțe.** Statele membre asigură conformitatea politicilor lor naționale cu pozițiile Uniunii.

Or. fr

**Amendamentul 462**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 31 – alineatul 2**

*Textul în vigoare*

- 2. Prin derogare de la prevederile alineatului (1), Consiliul hotărăște cu majoritate calificată:**
- **în cazul în care adoptă o decizie care definește o acțiune sau o poziție a Uniunii, în temeiul unei decizii a Consiliului European privind interesele și obiectivele strategice ale Uniunii, prevăzute la articolul 22 alineatul (1);**
  - **în cazul în care adoptă o decizie privind o acțiune sau o poziție a Uniunii, la propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate prezentată în urma unei cereri exprese pe care Consiliul European i-a adresat-o din proprie inițiativă, sau la inițiativa Înalțului Reprezentant;**
  - **în cazul în care adoptă orice decizie care pune în aplicare o decizie**

*Amendamentul*

**eliminat**

*care definește o acțiune sau o poziție a Uniunii.*

– *în cazul în care numește un reprezentant special în conformitate cu articolul 33.*

– *În cazul în care un membru al Consiliului declară că, din rațiuni vitale de politică națională pe care le prezintă, are intenția să se opună adoptării unei decizii cu majoritate calificată, nu se trece la vot. Înaltul Reprezentant caută, în strânsă consultare cu statul membru implicat, o soluție acceptabilă pentru acesta. În absența unui rezultat, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate solicita Consiliului European să se pronunțe cu privire la chestiunea în cauză, în vederea adoptării în unanimitate a unei decizii.*

Or. en

#### **Amendamentul 463**

**Daniel Freund, Reinhard Bütikofer în numele Grupului Verts/ALE**

#### **Anexă la propunerea de rezoluție**

**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 42 – alineatul 1**

#### *Textul în vigoare*

1. Politica de securitate și apărare comună face parte integrantă din politica externă și de securitate comună. Aceasta asigură Uniunii o capacitate operațională bazată pe mijloace civile și militare. Uniunea poate recurge la acestea în cadrul misiunilor în afara Uniunii pentru a asigura menținerea păcii, prevenirea conflictelor și întărirea securității internaționale, în conformitate cu principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite. ***Îndeplinirea acestor sarcini se sprijină pe capacitățile furnizate de statele membre.***

#### *Amendamentul*

1. Politica de securitate și apărare comună face parte integrantă din politica externă și de securitate comună. ***Aceasta permite Uniunii să apere cetățenii și statele membre de amenințări.*** Aceasta asigură Uniunii o capacitate operațională bazată pe mijloace civile și militare. Uniunea poate recurge la acestea în cadrul misiunilor în afara Uniunii pentru a asigura menținerea păcii, prevenirea conflictelor și întărirea securității internaționale, în conformitate cu principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite. ***Costul operațional al politicii de securitate și apărare comune, inclusiv costul operațional al achizițiilor publice și al dezvoltării de armament, este finanțat de Uniune printr-un buget specific, prin***

*punerea în comun a contribuțiilor statelor membre la nivelul Uniunii, cu privire la care Parlamentul European este colegiutor și exercită un control deplin, inclusiv în ceea ce privește punerea în aplicare a politicii de securitate și apărare comune.*

Or. en

**Amendamentul 464**  
**Damian Boeselager**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 42 – alineatul 2 – paragraful 1**

*Textul în vigoare*

2. Politica de securitate și apărare comună include definirea treptată a unei politici de apărare comune a Uniunii. Aceasta va conduce la o apărare comună după ce **Consiliul European hotărăște** aceasta **în unanimitate**. În acest caz, Consiliul recomandă statelor membre să adopte o decizie în conformitate cu normele lor constituționale.

*Amendamentul*

2. Politica de securitate și apărare comună include definirea treptată a unei politici de apărare comune a Uniunii. Aceasta va conduce la o apărare comună după ce **Parlamentul European și Consiliul hotărăsc** aceasta **cu majoritate calificată**. În acest caz, Consiliul recomandă statelor membre să adopte o decizie în conformitate cu normele lor constituționale.

Or. en

**Amendamentul 465**  
**Paulo Rangel**

**Anexă la propunerea de rezoluție**  
**Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 42 – alineatul 3**

*Textul în vigoare*

3. Pentru punerea în aplicare a politicii de securitate și apărare comune, **statele membre pun la dispoziția Uniunii capacități civile și militare pentru a contribui la obiectivele definite de Consiliu**. Statele membre care constituie în comun forțe multinaționale pot, de asemenea, să le pună la dispoziția politicii de securitate și apărare comune.

*Amendamentul*

3. **Uniunea instituie o Uniune a apărării cu capacități civile și militare** pentru punerea în aplicare a politicii de securitate și apărare comune. **Aceasta include unități militare europene comune permanente și o capacitate permanentă de desfășurare rapidă, sub comanda operațională a Uniunii. Statele membre pot furniza capacități suplimentare.**

Statele membre se angajează să își îmbunătățească treptat capacitățile militare. Agenția din domeniul dezvoltării capacităților de apărare, cercetare, achiziții și armament (denumită în continuare „Agenția Europeană de Apărare”) identifică necesitățile operaționale, **promovează** măsurile necesare satisfacerii acestora, **contribuie la identificarea și, după caz, la punerea în aplicare a oricărei măsuri utile** pentru întărirea bazei industriale și tehnologice în sectorul de apărare, participă la definirea unei politici europene în materie de capacități și de armament și **sprijină Consiliul în evaluarea îmbunătățirii** capacităților militare.

Statele membre care constituie în comun forțe multinaționale pot, de asemenea, să le pună la dispoziția politicii de securitate și apărare comune. **Uniunea instituie Uniunea Apărării în vederea formării pilonului european al NATO și a viitoarei aderări la organizație.**

**Uniunea și** statele membre se angajează să își îmbunătățească treptat capacitățile militare. Agenția din domeniul dezvoltării capacităților de apărare, cercetare, achiziții și armament (denumită în continuare „Agenția Europeană de Apărare”) identifică necesitățile operaționale, **ia** măsurile necesare satisfacerii acestora, **achiziționează armament în numele Uniunii și statelor sale membre, ia orice măsură utilă** pentru întărirea bazei industriale și tehnologice în sectorul de apărare, participă la definirea unei politici europene în materie de capacități și de armament și **evaluează îmbunătățirea** capacităților militare.

Or. en

#### Amendamentul 466

Daniel Freund, Reinhard Bütikofer în numele Grupului Verts/ALE

#### Anexă la propunerea de rezoluție

Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 42 – alineatul 3

##### *Textul în vigoare*

3. Pentru punerea în aplicare a politicii de securitate și apărare comune, statele membre **pun** la **dispoziția** Uniunii **capacități civile și militare pentru a contribui la obiectivele definite de Consiliu**. Statele membre care constituie în comun forțe multinaționale pot, de asemenea, să le pună la dispoziția politicii de securitate și apărare comune.

##### *Amendamentul*

3. **Uniunea instituie o Uniune a apărării cu capacități civile și militare** pentru punerea în aplicare a politicii de securitate și apărare comune, **cu obiectivul de a promova cooperarea militată între statele membre la nivelul Uniunii. Aceasta include unități militare multinaționale europene comune staționate permanent și o capacitate permanentă de desfășurare rapidă, sub comanda operațională a Uniunii. Statele membre pot furniza capacități suplimentare.** Statele membre care constituie în comun forțe

Statele membre se angajează să își îmbunătățească treptat capacitățile militare. Agenția din domeniul dezvoltării capacităților de apărare, cercetare, achiziții și armament (denumită în continuare „Agenția Europeană de Apărare”) identifică necesitățile operaționale, **promovează** măsurile necesare satisfacerii acestora, **contribuie la identificarea și, după caz, la punerea în aplicare a oricărei măsuri utile** pentru întărirea bazei industriale și tehnologice în sectorul de apărare, participă la definirea unei politici europene în materie de capacități și de armament și **sprijină Consiliul în evaluarea îmbunătățirii** capacităților militare.

multinaționale pot, de asemenea, să le pună la dispoziția politicii de securitate și apărare comune.

**Uniunea și** statele membre se angajează să își îmbunătățească treptat capacitățile militare, **în special prin cooperare militară la nivelul Uniunii**. Agenția din domeniul dezvoltării capacităților de apărare, cercetare, achiziții și armament (denumită în continuare „Agenția Europeană de Apărare”) identifică necesitățile operaționale, **ia** măsurile necesare satisfacerii acestora, **îmbunătățește interoperabilitatea, achiziționează armament în numele Uniunii și statelor sale membre, ia orice măsură utilă** pentru întărirea bazei industriale și tehnologice în sectorul de apărare, participă la definirea unei politici europene în materie de capacități și de armament și **evaluează îmbunătățirea** capacităților militare.

Or. en

#### Amendamentul 467 Damian Boeselager

#### Anexă la propunerea de rezoluție Tratatul privind Uniunea Europeană – articolul 42 – alineatul 4

##### *Textul în vigoare*

4. Deciziile referitoare la politica de securitate și apărare comună, **inclusiv cele cu privire la lansarea unei misiuni menționate la prezentul articol**, se adoptă de Consiliu, care hotărăște **în unanimitate**, la propunerea **Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate** sau la inițiativa unui stat membru. **Înaltul Reprezentant** poate propune recurgerea la mijloace naționale, precum și la instrumente ale Uniunii, după caz, împreună cu Comisia.

##### *Amendamentul*

4. Deciziile referitoare la politica de securitate și apărare comună se adoptă de Consiliu, care hotărăște **cu majoritate calificată** la propunerea **ministrului apărării** sau la inițiativa unui stat membru, **după obținerea aprobării Parlamentului European**. **Ministrul apărării** poate propune recurgerea la mijloace naționale, precum și la instrumente ale Uniunii, după caz, împreună cu Comisia.

Or. en

